

HIRO

CLUB

NEWS

こけし *Kokeshi*



For your cultural life
in Hiroshima

Kokeshi is a unique type of cylindrical wooden doll with a rounded head and no arms or legs. *Kokeshi* carving developed as a winter activity of woodworkers and farmers in the Tohoku Region of northern Japan during the late Edo period. These traditional style dolls have hand-painted faces and floral kimono designs, mostly red, with black hair and simple facial features. Some dolls, however, are painted entirely in black. The head can often be removed; in the case of dolls from Narugo in Miyagi Prefecture, it's designed to let out a charming squeak when revolved.

Kokeshi do not have a very long history so antique dolls are rarely more than 100 years old. However, dolls carved by a famous maker can command quite high prices. Good *kokeshi* will always have the maker's signature on the base and often the date and location. Sizes vary from tiny to more than a meter tall.

Kokeshi are made from various types of wood with a nice grain, with *sakura* cherry wood being very popular. They develop a pleasant patina with age and should occasionally be polished with a soft cotton *tenugui* towel. Many *kokeshi*-shaped ornaments are also made, including toothpick-holders, pencils, erasers and sake flasks. At a *kokeshi*-making town, you can watch as a craftsman makes a *kokeshi* on a lathe and then hand-paints it especially for you. (Abstracted from 『日本の衣食住』 まるごと事典 pp. 131-133, IBC パブリッシング)

There are many *kokeshi* lovers in Japan. And also, there are also many creative modern *kokeshi* designs such as Star Wars *Kokeshi* and Miffy *Kokeshi*.

March 2016



March 2016

★ City Office Notices

★ Movie Theaters

★ Bilingual TV Programs

★ Concerts & Plays

★ Museums

★ SPORTS

– Hiroshima Toyo Carp Schedule 2016

– Sanfrecce Hiroshima FC Game Schedule 2016

★ Events

–Seasonal Event Information

–Municipal Facilities

★ Lounge & Library

–Library News

–Trio-phone Service (multilingual interpretation using the telephone)

–Garbage Disposal

Hiroshima Peace Culture Foundation

International Exchange Lounge

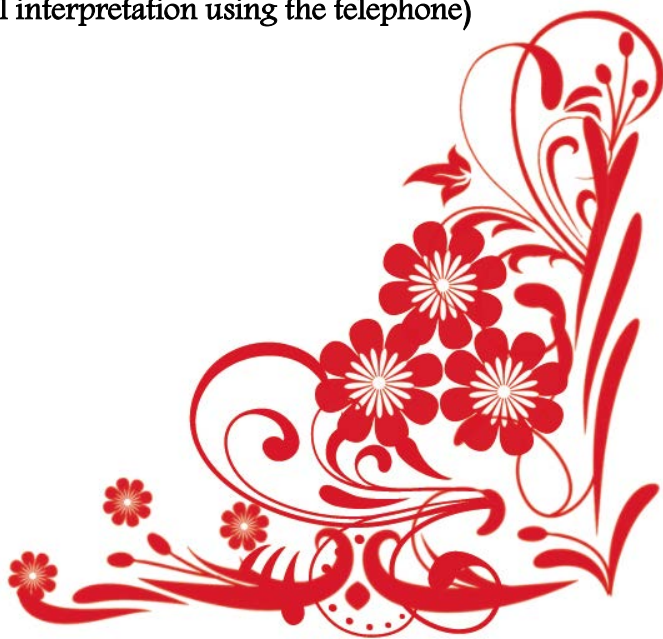
1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima 730-0811

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Tel. 082-247-9715 Fax. 082-242-7452

✦ Visit the HIRO CLUB NEWS WEBSITE for information online. ✦

URL: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/joho/hiroclub%2001.html>



City Office Notices

Translated by the Hiroshima Peace Culture Foundation
 International Affairs Department, International Relations and Cooperation Division
 Tel: (082) 242-8879, Fax: (082) 242-7452
 Homepage: http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/index_english.cgi
 International Exchange Lounge Tel: (082)247-9715
 E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 1, 2016

Memorial Service for the Great East Japan Earthquake

3.11 東日本大震災をわすれない追悼の集い(P5)

Offer a silent prayer for the earthquake victims while standing around candles.

TIME: Fri., March 11 5:30pm – 7:30pm

PLACE: Shinsui Terrace, Motoyasugawa River inside Peace Memorial Park, Naka-ku

INQUIRIES: Volunteer Information Center Tel. 544-3399 Fax. 544-3404

For those who will leave their job soon – Changes to the National Pension Plan (*Kokumin Nenkin*)

会社などを退職する人へ 国民年金の届け出や医療保険への加入などをお忘れなく(P4)

People who are over 20 and younger than 60 years old who are leaving their job and consequently withdrawing from *Kousei Nenkin Hoken* (Employees' pension insurance) must enroll in *Kokumin Nenkin* (National Pension Plan (国民年金)). Please do not forget to complete the proper procedures to enroll in *Kokumin Nenkin* in order to receive your old-age pension. If your spouse is between 20 and 60 years of age and a dependent family member, they must also be enrolled in the National Pension Plan.

INQUIRIES: *Hoken Nenkin Ka* (National Insurance & Pension Division) of your local ward office

	Telephone	Fax		Telephone	Fax
Naka	504-2556	541-3835	Asaminami	831-4931	877-2299
Higashi	568-7712	262-6986	Asakita	819-3910	815-3906
Minami	250-8944	252-7179	Aki	821-4910	822-8069
Nishi	532-0935	232-9783	Saeki	943-9713	923-5098

➡ Enroll in a Public Health Insurance

退職後も医療保険にご加入を(P4)

By law, citizens must enroll in public health insurance plan. When you leave your job, you may become disqualified from your previous insurance plan, and thus it will be necessary for you to enroll in a new health insurance plan. In general, there are three ways to do this:

- (1) Keep your previous insurance (You will be able to keep it for up to two years.)
- (2) Join a family member's health insurance (except *Kokumin Kenko Hoken*) as his/her dependent family
- (3) Enroll in *Kokumin Kenko Hoken*

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

Application procedures depend on what type of insurance you will be in. Please therefore consult with your workplace before you leave for (1) and (2), or your local ward office for (3).

INQUIRIES: *Hoken Nenkin Ka* (National Insurance & Pension Division) of your local ward office

	Phone	Fax		Phone	Fax
Naka	504-2555	541-3835	Asaminami	831-4929	877-2299
Higashi	568-7711	262-6986	Asakita	819-3909	815-3906
Minami	250-8941	252-7179	Aki	821-4910	822-8069
Nishi	532-0933	232-9783	Saeki	943-9712	923-5098

From March 25 to April 1, Registration Time Will Be Extended at Ward Offices

引っ越しシーズン 住所変更に伴う手続きのため 区役所窓口を土・日曜開庁、平日時間延長します(P2)

The moving season is upon us as we wind down the end of the fiscal year and many of us prepare to start new jobs and move into new homes. In order to improve municipal services during this busy time the City has decided to extend their open hours.

From March 25 to April 1, ward offices will extend opening hours to 7:00pm on weekdays in order to handle the administrative procedures necessary to your moving-in or out. This year, ward offices will also open from 8:30am to noon on Saturday, March 26 and Sunday, March 27.

If you have any questions about what kind of documents you need to fill out, please call your local ward office in advance. Generally, services are only available in Japanese. All calls after business hours on March 25 – April 1 will be transferred to each individual reception by the guardsman. You can also view the city's official website for more details.

Please be advised that in some cases, you may not be able to complete all moving procedures in one day.

EXTENDED HOURS:

Weekdays on March 25 – April 1	8:30am – <u>7:00pm</u>
Sat., March 26 and Sun., March 27	8:30am – Noon

PLEASE NOTE:

- Please bring your ID such as a notification card (通知書) or individual number card (個人番号カード) for the My Number system, a driver's license, passport, etc. and *Inkan* (stamp-styled *inkan* is not acceptable).
- Please inquire at the relevant office as to the documents you need to bring.

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

INQUIRIES: Local Ward Offices

<ul style="list-style-type: none"> - Moving in or out notification (住民票の異動届) いどうとどけ 異動届) - Inkan registration (印鑑登録) いんかん 登録) 	Shimin Ka (Citizens Affairs Division)	Naka 504-2551 Minami 250-8938 Asaminami 831-4928 Aki 821-4908	Higashi 568-7707 Nishi 532-0930 Asakita 819-3907 Saeki 943-9708
<ul style="list-style-type: none"> - Changes to your National Health Insurance (国民健康保険) こくみんけんこう 保険) - Address change for your National Pension Premium (国民年金) こくみんねんきん (国民年金) 	Hoken Nenkin Ka (National Insurance & Pension Division)	Naka 504-2555 Minami 250-8941 Asaminami 831-4929 Aki 821-4910	Higashi 568-7711 Nishi 532-0933 Asakita 819-3909 Saeki 943-9712
<ul style="list-style-type: none"> - Issuance of recognition letter for the Child Allowance (児童手当) じどうてあて 児童手当) - Certification of recipients for medical expenses for infants (乳幼児等医療費受給者資格) and its alterations にゅうようじとういりょうひ 乳幼児等医療費 受給者資格) 	Hoken Fukushi Ka (Health Services & Welfare Division) Temporary window will be set up at Shimin Ka offices.	Naka 504-2569 Minami 250-4131 Asaminami 831-4945 Aki 821-2813	Higashi 568-7733 Nishi 294-6342 Asakita 819-0605 Saeki 943-9732

Please note that municipal services other than the above will not be available after 5:15pm, as usual.

Remember to File Your Light Motor Vehicle Tax

軽自動車税の申告などをお忘れなく(P5)

You must file the light motor vehicle tax (軽自動車) if you meet one of the conditions below. For details, please contact your nearest tax office. Please remember that this tax will be levied on those who possess a light-vehicle and parking space in Hiroshima City as of April 1. Even if you give up your car on April 2, 2016 or after that, you must pay taxes for the 2016 fiscal year.

- When you purchase a light-vehicle or move to Hiroshima City with your light-vehicle, you must file for the tax within 15 days.
- When you give up your light-vehicle or move out of Hiroshima City with your light-vehicle, you must report this change to the relevant office within 30 days.

(1) Motor-assisted bicycles (under 125cc displacement) and small-sized special motor vehicles

File at your nearest tax office:

市税事務所 (Shizei Jimusho)	Telephone	税務室 (Zeimushitsu)	Telephone
Chuo (Central District)	504-2558	Minami	250-8946
Tobu (Eastern District)	568-7715	Asakita	819-3913
Seibu (Western District)	532-0937	Aki	821-4913
Hokubu (Northern District)	831-4932	Saeki	943-9716

Your nearest branch office will also accept any inquiries you may have about any vehicle you have given up.

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

(2) Two wheel light-vehicles (Between 125cc and 250cc displacement)

In addition to filing the light motor vehicle tax, you must also apply for じどうしゃけんさしょう 自動車検査証 (vehicle inspection certificate) within 15 days of purchasing or moving a vehicle.

File & Inquire at:

Ken Kei-jidosha Kyokai (Prefectural Light Motor Vehicle Association)

Tel. 532-5507 Fax. 532-5508 Address: 13-13-3 Kanon-shin-machi 4-chome, Nishi-ku

(3) Three or four wheel light-vehicle

In addition to filing the light motor vehicle tax, you must also apply for じどうしゃけんさしょう 自動車検査証 (vehicle inspection certificate) within 15 days of purchasing or moving a vehicle.

File at:

Ken Kei-jidosha Kyokai (Prefectural Light Motor Vehicle Association)

Tel. 532-5507 Fax. 532-5508 Address: 13-13-3 Kanon-shin-machi 4-chome, Nishi-ku

Inquire at:

Kei-jidosha Kensa Kyokai Hiroshima Shukan Jimusho (Light Motor Vehicle Inspection Association, Hiroshima Office)

Tel. 050-3816-3080 Fax. 503-8524

(4) Two wheel small-sized special motor vehicle (Above 250cc displacement)

In addition to filing the light motor vehicle tax, you must also apply for じどうしゃけんさしょう 自動車検査証 (vehicle inspection certificate) within 15 days of purchasing or moving a vehicle.

File & Inquire at:

Chugoku Unyu Kyoku Hiroshima Unyu Shikyoku (District Transport Bureau, Hiroshima Office)

Tel. 050-5540-2068 This number connects you to an automated voice information service (Japanese).

Fax. 295-3508

Address: 13-13-2 Kanon-shin-machi 4-chome, Nishi-ku

Seeking Volunteers to Cultivate Rice for Countries Suffering Food Shortages

食糧難の国へ送る米づくり(P6)

The harvested rice will be sent to the Republic of Mali.

DATE & TIME: ① Sat., May 21, ② Sat., July 2, ③ Sat., Oct. 15 9:00am – Noon

PLACE: Numata-cho, Asaminami-ku

TO APPLY: Send a postcard with all the participants' names, ages (grade for children), addresses and telephone numbers to あさみなみのうりんか 安佐南区農林課 (〒731-0193 Asaminami Ward Office, Agriculture & Forestry Division Note: No specific address is needed.) by Fri., March 11. 150 applicants will be selected by a drawing of names.

INQUIRIES: Asaminami Kuyakusho (Ward Office), Norin Ka (Agriculture & Forestry Division)

Tel. 831-4950 Fax. 877-2299

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

Job Openings

求人情報(P5)

**Japanese speaking ability is required.*

**For foreign residents, there may be conditions, such as visa status, which need to be fulfilled in order to apply.*

**Application forms are available at the City Hall lobby, ward offices, and branch offices, and can be downloaded from the city's official website.*

☆ **Information on job contents, qualifications, and salary is in the 『ひろしま市民と市政』 (the Hiroshima City Hall newsletter). For more information, please direct inquiries to the contact for each job listing.**

Job	Position Openings	Exam	Application Deadline	Contact Information
Air Fire-Service Squadron: Rotary-Wing Aircraft Mechanic (Full-time)	1	April 23	April 7	市 消防局職員課 City's Fire Service Bureau Tel. 546-3426 Fax. 247-1645
Municipal Schools: Clerical Staff (Temporary)	Not specified	Takes place when staff is needed	Accepted regularly	きょういくいいんかい きょうしよくいんか 教育委員会 教職員課 Municipal Board of Education, Teaching Personnel Division Tel. 504-2484 Fax. 504-2328
Municipal Schools/School Lunch Center: Cooking staff (Temporary)				
Municipal Schools/School Lunch Center: Dietitian (Temporary)				
Municipal Nursery Schools: Nursery teacher (Temporary)	Not specified	Takes place when staff is needed	Accepted regularly	市 保育企画課 City's Nursing Care & Planning Division Tel. 504-2152 Fax. 504-2255
Municipal Nursery Schools: Cooking staff (Temporary)				
Municipal Nursery Schools: Nurse (Temporary)	Not specified	Takes place when staff is needed	Accepted regularly	市 保育指導課 City's Childcare Supervisory Division Tel. 504-2262 Fax. 504-2255
Municipal Nursery Schools: Practical Nurse (Temporary)				

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

特集 町内会（「ひろしま市民と市政」2016年1月15日号 P4）

Let's Make This City a Great Place to Live for Generations to Come!

“What do you feel is necessary for you to live your life out, here?” In the December 1st edition of this paper, 173 people answered this question on our survey. Of those answers, the most common response and the one which impressed us the most was “connecting with people in the neighborhood.”

For example, connecting with your neighbors through Neighborhood and Residents' Associations (町内会・自治会). Through these types of activities, relationships based on everyone helping out and talking with each other demonstrate their value not only in the pleasantness of daily life, but also in times of hardship or disaster.

INQUIRIES: *Shimin Katsudo Suishin Ka* (Citizen Activities Promotion Division)
Tel. 504-2131 Fax. 504-2066

What respondents think necessary to live out their lives in Hiroshima City:

The number one response to the survey in our December 1st edition was “connecting with people in the neighborhood,” with roughly 60% of respondents in agreement. These responses can be interpreted as an indication that people have a desire to live in peace and safety. To be able to continue to live in security for generations to come, it is shared cooperation between everyone in a community that is key.

The roles of Neighborhood and Residents' Associations (町内会・自治会):

Friendship Building:

Organizing festivals, sports days, etc., and deepening everyone's ties to the community.

Information Circulation:

Posting important information on bulletin boards, etc.

Crime Prevention:

Installing security lighting, conducting anti-crime patrols, and watching out for children.

Disaster Preparedness:

Forming volunteer disaster preparedness organizations and staging disaster drills to help with neighborhood preparedness.

City Beautification:

Maintaining garbage collection areas and cleaning streets and parks.

Community Support:

Keeping an eye out for children to the elderly, and doing general support activities.

To join an association,

Please apply through your local Neighborhood/Residents' Association staff person. If you don't know who your staff person is, please inquire at your local ward office's 地域起こし推進課 (Chiiki Okoshi Suishin Ka, Community Revitalization Division). You may also apply through the Hiroshima City homepage (homepage ⇒ ピックアップ [Pick Up] ⇒ 「町内会へ入りましょう！」 [Let's join an association!]).

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

INQUIRIES: *Chiiki Okoshi Suishin Ka* of your local ward office

Ward	Phone	Fax	Ward	Phone	Fax
Naka	504-2546	541-3835	Asaminami	831-4926	877-2299
Higashi	568-7705	262-6986	Asakita	819-3905	815-3906
Minami	250-8935	252-7179	Aki	821-4905	822-8069
Nishi	532-0927	232-9783	Saeki	943-9705	923-5098

Hiroshima City supports Neighborhood and Residents' Association activities:



Information Circulation on the City Homepage

“Com-Net Hiroshima” (こむねっとひろしま) <<http://www.com-net2.city.hiroshima.jp>>

Neighborhood and Residents' Associations can use the Com-Net Hiroshima system to easily create a webpage for their local community. City staff provide initial set-up and continuing maintenance support, so please feel free to call them for help.

INQUIRIES: *Shimin Katsudo Suishin Ka* (Citizen Activities Promotion Division)
Tel. 504-2131 Fax. 504-2066



Consultation and Information Collection

At every ward office's Community Revitalization Division is a Community Building Support Center (まちづくり支援センター). Center staff may be consulted for advice and various other reasons, and also provide information to the community they serve.



The Safety of Neighborhood/Residents' Association Members

As those who are injured while engaging in community work may receive compensation, Hiroshima City has prepared an accident insurance and liability insurance system.

Examples of injuries: Injuries while cleaning public areas

Injuries while being transported to volunteer sites



Preparation of Necessary Materials for Associations

Hiroshima City helps with the provision, lending, and incurred costs of materials necessary to association activities.

Materials Provision and Lending:

- (1) Provision of recruitment flyers for Neighborhood and Residents' Associations
- (2) Lending of materials for association activities (e.g. mics, tents, etc.)
- (3) Provision of graffiti removal tools
- (4) Lending of maintenance materials for trash collection areas (e.g. plastic sheets, crow-detering nets, garbage collection cages)
- (5) Provision of raw materials, etc., for flower beds in public parks

Subsidies for Material Expenses:

- (6) Subsidies for activities which improve the appeal and community involvement of an association's locality
- (7) Subsidies for the establishment of outdoor notice boards
- (8) Subsidies related to the purchase of garbage collection cages, etc.

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

INQUIRIES:

- For (1), (2), (3), (6), (7), and questions about the healthcare system, inquire at your local ward office's *Chiiki Okoshi Suishin Ka* (Community Revitalization Division). (For contact information, see previous page.)
- For (4) and (8), inquire at the *Kankyo Kyoku, Gyomu Daiichi Ka* (Environmental Bureau, Operation Division I) Tel. 504-2219, Fax. 504-2229
- For (5), inquire at your local ward office's *Iji Kanri Ka* (Maintenance Division) (see below)

Ward	Phone	Fax	Ward	Phone	Fax
Naka	504-2582	541-3835	Asaminami	831-4956	877-2299
Higashi	568-7747	262-6986	Asakita	819-3942	815-3906
Minami	250-8957	252-7179	Aki	821-4933	822-8069
Nishi	532-0948	232-9783	Saeki	943-9748	923-5098

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

Pre- and Postpartum Support for Mothers

The pre- and postpartum periods are a time of insecurity about a mother's physical and mental conditions. So that people can raise children in ease, Hiroshima City provides assistance through midwives who give physical and mental care, as well child-rearing support. Please feel free to ask about these services.

INQUIRIES: *Kodomo Katei Shien Ka* (Children and Family Support Division) Tel. 504-2623 Fax. 504-2727

❖ Pre- and Postpartum Coverage Details ❖

Hiroshima City provides various services related to birth and child-rearing. Just recently, it also began support services that run uninterrupted from 8 weeks before delivery to 8 weeks postpartum. Please reference the chart below for services.

APPLICATION FOR SUPPORT SERVICES:

For **Pre- and Postpartum Support** (see #1 below), apply approximately 6 months (20 weeks) into pregnancy or later.

For **Postpartum Care Services** (see #2) and the **Postpartum Helper Dispatch Service** (see #3), apply approximately 8 months (28 weeks) into pregnancy or later.

If you plan to make use of these services, please make inquiries at your ward's Health Center (保健センター), which is managed by the Health Welfare Division. Once your need has been recognized, you may begin using these services.

INQUIRIES: *Hoken Center* (Public Health Center) of your local ward office:

	Telephone	Fax		Telephone	Fax
Naka	504-2109	541-3835	Asaminami	831-4944	877-2299
Higashi	568-7735	262-6986	Asakita	819-0616	815-3906
Minami	250-4133	252-7179	Aki	821-2820	822-8069
Nishi	294-6384	232-9783	Saeki	943-9733	923-5098

1. Pre- and Postpartum Support 産前・産後サポート事業 (Sanzen/Sango Support Jigyo)

Midwives are available to consult about unease regarding pregnancy and birth. They can also provide direction about breastfeeding and bathing your baby.

ELIGIBILITY: Mothers and their infant(s), from 8 weeks (56 days) before delivery to less than 8 weeks (56 days) postpartum, who fulfill all the following conditions:

- ❑ Possess an address within Hiroshima City
- ❑ Have bad physical condition, concerns about child-rearing
- ❑ Lack a person nearby who they can consult for help

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

AVAILABLE CARE: Licensed midwives can visit your home and perform the following:

- Physical health check for mothers; breast consultation
- Consultation about pregnancy and/or birth concerns
- Consultation about breastfeeding and/or bathing your baby
- Consultation about caring for your baby, and other child-rearing topics, etc.

HOME VISITATION TIMES: Visits last for 1 hour, and are available from Monday through Friday (excluding ward office holidays), from 9:00 am to 5:00 pm.

FREQUENCY OF VISITS: Up to 4 visits are available.

COST: 1 visit ranges from ¥0 to ¥2,500, etc. (Cost varies based on income and other factors. Please inquire for more information.)

2. Postpartum Care Services さんご じぎょう 産後ケア事業 (Sango Care Jigyo)

Mothers' physical and mental healthcare, as well as child-rearing support, will be provided in the immediate postpartum period while staying overnight or spending the daytime at obstetric care facilities, etc.

ELIGIBILITY: Mothers and their infant(s), from the infant's delivery to less than 8 weeks (56 days) postpartum, who fulfill all the following conditions:

- Possess an address within Hiroshima City
- Have bad physical condition, concerns about child-rearing
- Have no one, such as a family member, who can help with housework, child-rearing, etc. during the postpartum period

AVAILABLE CARE:

Type of Care	Outline	Details	Availability
Overnight	<ul style="list-style-type: none"> ● 1 day of overnight care is from midnight of one day to midnight of the next day ● 3 meals* / day are provided (only 2 meals provided on the beginning day of care) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Physical health check for mothers; breast consultation ● Consultation about pregnancy and/or birth concerns ● Consultation about breastfeeding and/or bathing your baby 	Up to 7 days of care
Daytime	<ul style="list-style-type: none"> ● In general, 1 day of daytime care is from 10:00 am to 7:00 pm. ● 2 meals* / day are provided 	<ul style="list-style-type: none"> ● Consultation about caring for your baby, and other child-rearing topics 	

*The cost of the overnight and daytime care will not change even if you choose to cancel this meal service.

CARE SERVICE LOCATIONS:

- Associated obstetric care facilities けいやくいりょうきかん (契約医療機関)
- Maternity homes じょさんじょ (助産所)

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

COST:

- 1 day of overnight care ranges from ¥0 to ¥15,000, etc. (Cost varies based on income and other factors. Please inquire for more information.)
- 1 day of daytime care ranges from ¥0 to ¥7,500, etc. (Cost varies based on income and other factors. Please inquire for more information.)

3. Postpartum Helper Dispatch Service さんごヘルパー派遣事業 (Sango Helper Haken Jigyo)

In the postpartum period, “helper” staff can be dispatched to your house and give you necessary help with housework and child-rearing.

ELIGIBILITY:

Mothers and their infant(s), from the infant's delivery to less than 8 weeks (56 days) postpartum, who fulfill all the following conditions:

- Possess an address within Hiroshima City
- Have bad physical condition, concerns about child-rearing
- Have no one, such as a family member, who can help with housework, child-rearing, etc. during the postpartum period

TYPES OF CARE*:

Household Care	Child-Rearing Care
<ul style="list-style-type: none"> ● Food preparation and cooking cleanup ● Clothes washing and mending ● Cleaning and organizing of rooms ● Shopping for daily life essentials ● Posting things in the mail, etc. ● Other necessary household help 	<ul style="list-style-type: none"> ● Help with nursing ● Changing diapers and clothing ● Help with baby baths ● Playing with the baby's older siblings ● Other necessary child-rearing help

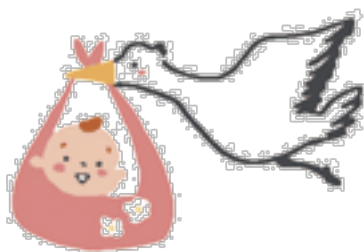
*Excluding certain activities, the services through the Postpartum Helper Dispatch Program are only conducted at the applicant's home. Additionally, the services are only available when the mother is at home.

AVAILABLE TIMES: Visits last up to 2 hours and are available 7 days a week, from 8:00 am to 6:00 pm.

FREQUENCY OF VISITS: 2 visitations / day are allowed, with up to 10 visitations in total.

COST:

- A 1-hour visit ranges from ¥0 to ¥1,000, etc. (Cost varies based on income and other factors. Please inquire for more information.)
- A 1.5 to 2-hour visit ranges from ¥0 to ¥2,000, etc. (Cost varies based on income and other factors. Please inquire for more information.)



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

Movie Theaters



Here is a general list of movies being shown in theaters around Hiroshima. Due to unpredictable changes in scheduling, listings are subject to change without notice. Foreign films are usually in their original language with Japanese subtitles. When not specified, the admission is **¥1,800** for adults. Theaters offer various kinds of admission discount services, so please inquire at each theater for more information.

SALON CINEMA

[Hiroshima Toei Plaza Bldg. 8F, 16-10 Hatchobori, Naka-ku / Tel: 082-962-7772 / URL: <http://www.johakyu.co.jp/>]

From Feb. 11 **Carol** / '15 UK, USA, France
 From Feb. 27 **The Hateful Eight** / '15 USA
 From Mar. 4 **The Second Best Exotic Marigold Hotel** / '15 UK, USA

CINE TWIN

[Apex2 BF, 2-22 Hondori, Naka-ku / Tel : 082-241-7711 / URL: <http://www.johakyu.co.jp/>]

From Feb. 13 **She's Funny That Way** / '14 USA
 From Feb. 27 **Pawn Sacrifice** / '15 USA
 From Mar. 5 **Violette** / '13 France
 From Mar. 5 **Veteran** / '15 Korea

HATCHOZA

[Fukuya Department Store Hatchobori 8F, 6-26 Ebisu-cho, Naka-ku / Tel: 082-546-1158 / URL: <http://www.johakyu.co.jp/>]

From Feb. 5 **The Martian** / '15 USA
 From Feb. 27 **親愛の / Dearest** / '14 China, Hong Kong
 From Feb. 27 **The President** / '14 Georgia, France, UK, Germany
 Mar. 5 – 11 **Mad Max: Fury Road** / '15 Australia

YOKOGAWA CINEMA Tel : 231-1001

[3-1-12 Yokogawa-cho, Nishi-ku / Tel: 082-231-1001 / URL: <http://yokogawa-cine.jugem.jp/>]

AEON CINEMA HIROSHIMA

[Hiroshima Danbara Shopping Center 6F, 1-3-52 Danbara-minami, Minami-ku / Tel : 082-261-3770 / URL: <http://www.aeoncinema.com/cinema/hiroshima/>]

From Jan. 30 **Black Mass** / '15 USA
 From Feb. 5 **The Martian** / '15 USA
 From Feb. 20 **Point Break** / '15 Germany, China, USA
 From Feb. 27 **The Finest Hours** / '16 USA
 From Mar. 25 **Batman v Superman: Dawn of Justice** / '16 USA

109 CINEMAS

[Alpark 3F (north bldg.), 4-7-1 Kusatsu-minami, Nishi-ku / Tel: 05700-002-109 / URL: <http://www.109cinemas.net/Hiroshima/>]

From Dec. 18 **Star Wars: The Force Awakens** / '15 USA
 From Jan. 30 **Black Mass** / '15 USA
 From Feb. 5 **The Martian** / '15 USA
 From Feb. 20 **Point Break** / '15 Germany, China, USA
 From Feb. 27 **The Finest Hours** / '16 USA
 From Mar. 4 **The Big Short** / '15 USA
 From Mar. 25 **Batman v Superman: Dawn of Justice** / '16 USA

TOHO CINEMAS MIDORII

[Fuji Grand 3F, 1-5-2 Midorii, Asaminami-ku / Tel : 082-831-8060 / URL: <http://www.tohotheater.jp/theater/019/index.html>]

Adults-¥1,800, University students-¥1,500, From preschoolers (3 years old and under) to- High school students-¥1,000,

From Dec. 18 **Star Wars: The Force Awakens** / '15 USA
 From Feb. 5 **The Martian** / '15 USA
 From Feb. 11 **Carol** / '15 UK, USA, France
 From Feb. 19 **Sherlock: The Abominable Bride** / '15 UK
 From Feb. 20 **Point Break** / '15 Germany, China, USA
 From Feb. 27 **The Finest Hours** / '16 USA
 From Mar. 4 **The Big Short** / '15 USA
 From Mar. 25 **Batman v Superman: Dawn of Justice** / '16 USA

HIROSHIMA WALD 11

[AEON Mall Hiroshima Fuchu 4F, 2-1-1 Osu, Fuchu-cho, Aki-gun / Tel : 082-561-0600 / URL: <http://wald11.com/index.html>]

From Dec. 18 **Star Wars: The Force Awakens** / '15 USA
 From Jan. 30 **Black Mass** / '15 USA
 From Feb. 5 **The Martian** / '15 USA
 From Feb. 6 **The Gunman** / '15 USA, Spain, UK, France
 From Feb. 12 **Steve Jobs** / '15 USA

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

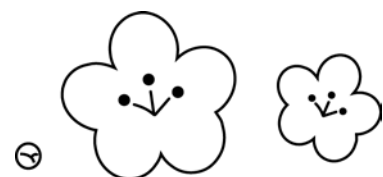
March 2016

From Feb. 12 **天降雄獅 / Dragon Blade /**
'14 China, Hong Kong
From Feb. 13 **Cooties /** '14 USA
From Feb. 20 **Point Break /** '15 Germany,
China, USA
From Feb. 27 **The Hateful Eight /** '15 USA
From Feb. 27 **The Finest Hours /** '16 USA
From Mar. 4 **The Big Short /** '15 USA
From Mar. 25 **Batman v Superman: Dawn of**
Justice / '16 USA

T-JOY HIGASHI HIROSHIMA

[Fuji Grand Higashi Hiroshima 3F, 4405 Misonou,
Saijo-cho, Higashi Hiroshima-shi / Tel : 082-493-6779 /
URL: <http://www.t-joy.net/site/hiroshima/index/html>]

From Dec. 18 **Star Wars: The Force Awakens**
/ '15 USA
From Jan. 8 **Bridge of Spies /** '15 USA
From Feb. 5 **The Martian /** '15 USA
From Feb. 12 **天降雄獅 / Dragon Blade /**
'14 China, Hong Kong
From Feb. 20 **Point Break /** '15 Germany,
China, USA
From Feb. 27 **Memories of the Sword /**
'15 Korea
From Feb. 27 **The Finest Hours /** '16 USA
From Mar. 4 **The Big Short /** '15 USA
From Mar. 25 **Batman v Superman: Dawn of**
Justice / '16 USA



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

Bilingual TV Programs



March 2016

#1: NHK Sogo	#4: Hiroshima TV
#2: NHK E Tele	#5: Home TV
#3: RCC	#8: TSS

◆ Some changes may occur because of special programming.

NEWS

Monday - Sunday

NHK News 7 / 7:00pm-7:30pm (#1)

Monday - Friday

News Watch 9 / 9:00pm-10:00pm (#1)

◆ The 2nd, the 4th, the 7th & the 9th - 9:35pm-10:35pm

REGULAR PROGRAMS

Friday

Japanese Lesson / 1:35pm-1:50pm (#2)

◆ The 25th - 1:40pm-1:55pm

Hakunetsu Kyoshitsu / 11:00pm-11:55pm (#2)

Saturday

Dramatic Earth (Documentary Program) /

7:00pm-7:45pm (#2) ◆ Except the 19th

◆ Rerun: Mon., midnight-12:45am

DRAMAS

Monday

螺絲小姐要出嫁 / Screw Girl (Taiwanese drama) /

the 7th - 1:50am-2:45am, the 14th - 1:50am-2:45am, the 21st - 1:25am-2:20am & the 28th - 1:25am-2:20am (#4)

Wednesday

The Thundermans / 7:25pm-7:50pm (#2)

Saturday

Sam & Cat / 6:25pm-6:50pm (#2)

Sunday

Downton Abbey ('13 UK, USA) /

11:00pm-midnight (#1)

◆ the 13th - 11:30pm-12:18am

the 20th - 12:50am-1:40am & 11:00pm-midnight

ANIMATION

Tuesday

Sushi and Beyond / 4:05pm-4:25pm (#1)

◆ Except the 15th & the 22nd

Sushi Town / 7:50pm-7:55pm (#2)

Saturday

Curious George / 8:35am-9:00am (#2)

Thunderbirds Are Go / 5:35pm-6:00pm (#1)

◆ Except the 12th, the 19th & the 26th

◆ Rerun: Thu., 12:40am-1:00am

The Penguins of Madagascar /

6:00pm-6:25am (#2)

Sunday

Thomas & Friends / 7:00am-7:20am (#2)

MOVIES

5th Any Day Now / '12 USA / 12:55am-2:50am (#3)

5th Puss in Boots / '11 USA / 4:00pm-5:35pm (#1)

5th Pacific Rim / '13 USA / 9:00pm-11:30pm (#8)

6th Cocoon: The Return / '88 USA / 1:53am-3:45am (#3)

11th Monsters, Inc. / '01 USA / 9:00pm-10:52pm (#8)

12th Street Fighter: The Legend of Chun-Li / '09 USA / 12:55am-2:52am (#3)

12th Monsters University / '13 USA / 9:00pm-11:10pm (#8)

13th United / '11 UK / 1:53am-3:45am (#3)

19th Black Widow / '86 USA / 12:45am-2:42am (#3)

20th In the Name of the King III / '13 Canada, Bulgaria / 1:53am-3:45am (#3)

26th Die Hard / '88 USA / 12:45am-2:42am (#3)

27th 2047 - Sights of Death / '14 Italy / 1:53am-3:45am (#3)

SPORTS

■ Soccer

■ AFC Champions League (#4)

◆ Broadcasted in Japanese only

2nd FC Seoul x Sanfrecce Hiroshima / 12:59am- 3:15am

17th Sanfrecce Hiroshima x Buriram United FC / 12:59am- 3:20am

■ FIFA Women's Olympic Football Tournament

Rio 2016 - Asian Qualifiers Round 2 (#1)

◆ Broadcasted in Japanese only

2nd Japan x Korea Republic / 7:30pm-9:35pm

4th Japan x China / 7:30pm-9:35pm

7th Japan x Vietnam / 7:30pm-9:35pm

9th Japan x DPR Korea / 7:30pm-9:35pm

■ 2018 FIFA World Cup Russia Asian Qualifiers

Round 2 (#3) ◆ Broadcasted in Japanese only

24th Japan x Afghanistan / 7:00pm-9:30pm

29th Japan x Syria / 7:00pm-9:54pm

■ Boxing

■ WBC Bantamweight Title Match: Shinsuke

Yamanaka x Liborio Solis (#4)

◆ Broadcasted in Japanese only

4th 7:56pm-8:54pm

Please feel free to contact to the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-Mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

■ **Baseball**

- **Japan x Taiwan (#3)** ◇ Broadcasted in Japanese only
5th 7:00pm-8:54pm

■ **Athletics**

- **Nagoya Women's Marathon 2016 (#8)**
◇ Broadcasted in Japanese only
13th 9:00am-11:50am

■ **Sumo**

- **2016 March Grand Sumo Tournament (#1)**

March 13 – 27

13 th	3:05pm-6:00pm
14 th – 18 th	3:12pm-6:00pm
19 th	3:05pm-6:00pm
20 th & 21 st	4:00pm-6:00pm
22 nd – 25 th	4:05pm-6:00pm
26 th	4:00pm-6:00pm
27 th	3:05pm-6:00pm

■ **Figure Skating**

- **World Figure Skating Championships 2016**
(#8) ◇ Broadcasted in Japanese only
31st 7:00pm-9:30pm



Please feel free to contact to the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-Mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

Concerts & Plays



Ticket Offices

- ① EDION Play Guide (*Honkan*, B1F) (Kamiya-cho, Naka-ku; Tel. 247-5111)
- ② YAMAHA Music (Kamiya-cho, Naka-ku; Tel. 244-3779 Closed on the 1st & the 3rd Wednesdays)
- ③ Hiroshima Yume Plaza (Hondori, Naka-ku; Tel. 544-1122 Closed on Wednesdays)
- ④ Kawai Music Shop (Horikawa-cho, Naka-ku; Tel. 243-9291 Closed on Tuesdays)
- ⑤ Fukuya Department Store, Hatchobori (7F) (Ebisu-cho, Naka-ku; Tel. 246-6111)
- ⑥ Fukuya Department Store, Hiroshima Station (7F) (Matsubara-cho, Minami-ku; Tel. 568-3111)
- ⑦ Alpark Tenmaya (3F) (Inokuchi-myojin, Nishi-ku; Tel. 501-1111)

Date / Venue / Starting Time (Opening Time) / Price / Tickets Go on Sale Date / Ticket Offices / Inquiries

♪ Event schedules are subject to change.

Please contact the event office before you go. ♪

March

★ **Bunraku** (traditional Japanese puppet play)

5th Sat. / ① 1:30pm (1:00pm) ② 6:00pm (5:30pm)
/ JMS Aster Plaza / Stalls-¥4,500 Balcony seats-
¥2,500 / Now on sale / ①⑥, JMS Aster Plaza,
Chugoku Shimbun / JMS Aster Plaza
082-244-8000

★ **Ayako Ishikawa Violin Concert in Hiroshima**

5th Sat. / 2:00pm / Hiroshima Kokusai Kaigijo
(International Conference Center Hiroshima),
Phoenix Hall / ¥4,500 / Now on sale / ①⑥⑦ /
HOME Event Center 082-221-7116 (Mon. – Fri.,
10:00am – 5:00pm)

★ **Elisabeth Singers: The 30th Regular Concert**

6th Sun. / 2:00pm (1:30pm) / Elisabeth University
of Music, Cecilia Hall / Advanced: Adults-¥2,000
High school students and under-¥800; At the door:
Adults-¥2,500 High school students and under-
¥1,000 ☆ Student tickets are only sold at the
university. / Now on sale / ①, Ticket PIA, Elisabeth
University of Music / Elisabeth Singers Office
082-225-8004 E-mail: enso01@eum.ac.jp

★ **Michelle Michina Trio Tour 2016: Le Souffle**

8th Tue. / 7:00pm (6:00pm) / Hiroshima Club
Quattro / Advanced-¥4,000 At the door-¥4,500 /
Now on sale / ①, Tower Records Hiroshima
(Hiroshima PARCO, *Shinkan*, 10F) / Hiroshima
Club Quattro 082-542-2280

♪ Tour members: Michelle Michina (vocals & keyboard),
Enrico Mattioli (drums) & Didier Combrouze (guitar &
bass)

★ **TOTO Japan Tour**

10th Thu. / 7:00pm (6:30pm) / Ueno Gakuen Hall /
S-¥11,000 A-¥10,000 / Now on sale / Lawson
Ticket, e+, Ticket PIA / TSS TV 082-253-1010
Yumebanchi Hiroshima 082-249-3571

★ **Hiroshima Symphony Orchestra: The 358th Special Subscription Concert**

(*Beethoven: Piano Concerto No. 4 in G major Op. 58;*
Prokofiev: Symphony No. 1 in D major Op. 25;
Stravinsky: The Firebird Suite (1919 version))

11th Fri. / 6:45pm (5:45pm) / Hiroshima Bunka
Gakuen HBG Hall / S-¥5,200 A-¥4,700 B-
¥4,200 Students-¥1,500 (Student tickets are only
sold at the Hiroshima Symphony Orchestra Office.) /
Now on sale / ①⑤⑥⑦, Ticket PIA, Lawson
(convenience store), Chugoku Shimbun &
Hiroshima Symphony Orchestra Office / Hiroshima
Symphony Orchestra Office 082-532-3080
E-mail: info@hirokyo.or.jp

♪ Conductor: Andris Pogo / Piano: Michel Dalberto

★ **The 2nd Small Theater Opera Series by HIOS (Hiroshima International Opera Studio): Don Carlo (by G. Verdi)**

① 12th Sat. ② 13th Sun. / ① the 12th: 5:30pm
(5:00pm) ② the 13th: 2:00pm (1:30pm) / JMS
Aster Plaza / ¥4,000 (all non-reserved seats) / Now
on sale / ①④, JMS Aster Plaza / HIOS Office
080-5232-4301 (Yamagishi)

♪ Performed in Italian with piano for accompaniment

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

NEW!!

★ **Ganso Heisei Wind Orchestra**
The 24th Spring Concert: Dance! Ganso! Dance!

13th Sun. / 2:00pm (1:00pm) / Hiroshima Bunka Gakuen HBG Hall / Admission free / 090-8060-8775 (Ueno)

NEW!!

★ **So (traditional Japanese harp), Niko (erhu) & Keyboard Concert: World Travel with Music**

13th Sun. / 2:30pm – 4:10pm (2:00pm) / Nishi Kumin Bunka Center / Advanced-¥2,500 At the door-¥3,000 ✧ Admission free for high school students and under. / Now on sale / ① / HINAMATSURI Culture Promotion Association
 E-mail: info@hina-matsuri.jp

NEW!!

★ **An Evening of Piano Quartet**

17th Thu. / 6:30pm / Higashi Kumin Bunka Center / Adults-¥3,000 Students-¥2,000 / Please ask the concert organizer for ticket information. / 090-5168-2848 (Ueno)

♪ Violin, viola, cello & piano concert

NEW!!

★ **Hiroshima Tafel Orchestra:**
The 23rd Concert

19th Sat. / 6:30pm (6:00pm) / Higashi Kumin Bunka Center / Admission free / 082-272-8656 (Wakinaka)
 E-mail: akubi@mx41.tiki.ne.jp

NEW!!

★ **Woodwind Ensemble Couleur Concert**

19th Sat. / 6:45pm (6:15pm) / JMS Aster PLaza / Advanced-¥1,000 At the door-¥1,500 / Now on sale / Hiroshima Arts Gakki / 090-7975-2059 (Shoda), 080-3877-3187 (Takahashi)

★ **Savarin Clarinet Octet: The 2nd Concert**

20th Sun. / 6:30pm (6:00pm) / Hiroshima Nagarekawa Church / ¥500 / Please ask the concert organizer for ticket information. / 080-6310-0611 (Nakagawa)

★ **“Sekai Marugoto” Classic 2016**

23rd Wed. / 7:00pm (6:15pm) / Hiroshima Kokusai Kaigijo (International Conference Center Hiroshima), Phoenix Hall / Advanced-¥5,500 At the door-¥6,000 / Now on sale / ①⑥⑦ / HOME Event Center 082-221-7116 (Mon. – Fri., 10:00am – 5:00pm)

♪ Conductor: Hiroshi Aoshima
 Orchestra: Theater Orchestra Tokyo



★ **“Dan-su”**

25th Fri. / 7:00pm (6:30pm) / Minami Kumin Bunka Center / Adults-¥6,000 U-20 (20 years old and under) tickets-¥2,000 / Now on sale / ①, Lawson, Ticket PIA, e+ / TSS Office 082-253-1010

♪ Physical performance by three dancers.

Performers: Shintaro Oue, Mirai Moriyama and Shintaro Hirahara

★ **Kaname Oshiro Piano Recital: The Pianist**

26th Sat. / 5:00pm (4:30pm) / Hiroshima Kenmin Bunka Center / Adults-¥2,000 Students-¥1,000 (all non-reserved seats) / Now on sale / ① / NPO *Ongaku wa heima wo hakobu* 082-247-8604

★ **Hiroshima City Opera 2016:**

Don Giovanni (by W. A. Mozart)

① 26th Sat. ② 27th Sun. / ① the 26th: 5:00pm (4:00pm) ② the 27th: 2:00pm (1:00pm) / JMS Aster Plaza / Reserved seats: SS-¥7,000 S-¥6,000; Non-reserved seats-¥5,000; Students-¥3,500 ✧ Student tickets are only sold at the door on the concert day. / Now on sale / ①, JMS Aster Plaza / Hiroshima City Opera 090-7897-0888

♪ Performed in Italian.

★ **Toshimitsu Kamigaichi Guitar Recital Tour 2016**

27th Sun. / 3:00pm (2:30pm) / Elisabeth University of Music, Xavier Hall / Advanced: Adults-¥2,000 Students-¥1,000; At the door: Adults-¥2,500 Students-¥1,500 (all non-reserved seats) / Now on sale / ① / 090-8998-3728 (Amada)

★ **Little Woods Brass Ensemble:**
The 34th Regular Concert

28th Mon. / 6:30pm (6:00pm) / Hiroshima Bunka Gakuen HBG Hall / Adults-¥1,500 High school students and under-¥800 / Now on sale / Hiroshima Arts Gakki / 082-238-4898 (Kobayashi)

NEW!!

April

★ **Crazy Classix**

① 2nd Sat. ② 3rd Sun. / ① the 2nd: 4:00pm (3:30pm) ② the 3rd: 2:00pm (1:30pm) / JMS Aster Plaza / Adults-¥3,000 Students-¥2,000 / Please ask the concert organizer for ticket information. / Crazy Classix Office 090-8060-0497

NEW!!

★ **The 465th Pipe Organ Regular Concert**

3rd Sun. / 4:00pm – 5:00pm / Sekai Heiwa Kinen Seido (Memorial Cathedral for World Peace) / Admission free / Memorial Cathedral for World Peace 082-221-0621

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

NEW!!

★ **Hiroshima Music Summit for Peace**

7th Thu. / 6:30pm (6:00pm) / JMS Aster Plaza /
Adults-¥3,000 Students-¥2,000 (for 200 students)
/ Now on sale / ①⑥⑦ / Executive Committee
090-2293-9711 (Mon. – Fri., 9:00am – 5:00pm),
E-mail: nobuyoshi-tani@live.jp

★ **Withan Quartet**

(F. Schubert: *String Quartet No. 12 in C minor D. 703*
"Quartettsatz"; B. Smetana: *String Quartet No. 1 in E*
minor "From My Life"; F. Chopin: *Piano Concerto No. 1 in*
E minor op. 11 (piano quartet ver.))

7th Thu. / 6:45pm (6:15pm) / Hiroshima Kenmin
Bunka Center / ¥4,000 (all non-reserved seats) /
Now on sale / ① / JILA 03-3356-4033
♪ Piano: Keiko Oshita

NEW!!

★ **Hiroshima Symphony Orchestra:
The 359th Subscription Concert**

(Tchaikovsky: *Festival Overture on the Danish National*
Anthem Op. 15 (1892); Tchaikovsky: *Serenade for*
Strings in C major Op. 48; Lyadov: *The Enchanted Lake*
Op. 62; Rimsky-Korsakov: *Capriccio Espagnol Op. 34*)

17th Sun. / 3:00pm (2:00pm) / Hiroshima Bunka
Gakuen HBG Hall / S-¥5,200 A-¥4,700 B-
¥4,200 Students-¥1,500 (Student tickets are only
sold at the Hiroshima Symphony Orchestra Office.) /
Now on sale / ①⑤⑥⑦, Ticket PIA, Lawson
(convenience store), Chugoku Shimbun &
Hiroshima Symphony Orchestra Office / Hiroshima
Symphony Orchestra Office 082-532-3080
E-mail: info@hirokyo.or.jp
♪ Conductor: Kazuyoshi Akiyama

★ **The Winery Dogs**

17th Sun. / 5:00pm (4:00pm) / Blue Live Hiroshima
/ ¥8,500 / Now on sale / ①, Lawson, e+, Ticket
PIA / Yumebanchi Hiroshima 082-249-3571 (Mon.
– Fri., 11:00am – 7:00pm)

★ **China National Acrobatic Troupe:
Panda Master**

19th Tue / ① 2:00pm ② 6:30pm / Hiroshima
Bunka Gakuen HBG Hall / A-¥7,500 B-¥6,500
Students-¥2,700 ✧ Student tickets are only sold at
the door on the concert day. Student ID will be
required. / Now on sale / ①⑥, Chugoku Shimbun
/ MIN-ON Hiroshima 082-567-0585

★ **Hiroshima Symphony Orchestra:
The 19th Regular Concert in Hatsukaichi**

24th Sun. / 3:00pm (2:30pm) / Hatsukaichi Bunka
Hall Sakurapia / S-¥3,700 A-¥3,200 B-¥2,700
Students (B seats)-¥1,500 ✧ Student tickets are
only sold at the Hiroshima Symphony Orchestra
Office and Sakurapia. / Now on sale / ①, Sakurapia,
Chugoku Shimbun, Hiroshima Symphony Orchestra
Office / Hatsukaichi Bunka Hall Sakurapia 0829-

20-0111 Hiroshima Symphony Orchestra Office
082-532-3080

♪ Conductor: Shigeo Genda / Piano: Tomoki Kitamura

★ **Hiroshima Wind Orchestra****The 45th Regular Concert: Hiroshi Hoshina
Project**

28th Thu. / 6:45pm (6:00pm) / Nishi Kumin Bunka
Center / Advanced: Adults-¥2,800 University
students and under-¥1,800; At the door: Adults-
¥3,000 University students and under- ¥2,000 (all
non-reserved seats) / Now on sale / ①②,
Hiroshima Arts Gakki, Nishi Kumin Bunka Center /
Hiroshima Wind Orchestra Office 080-1647-5951

NEW!!

May★ **Gion Wind Ensemble:****The 30th Regular Concert**

1st Sun. / 5:30pm (4:45pm) / Hiroshima Bunka
Gakuen HBG Hall / ¥1,000 (all non-reserved seats)
/ Now on sale / Hiroshima Arts Gakki, Ticket PIA
/ 090-9737-3137 (Mashino)
♪ Special guest: Nobuya Sugawa (saxophonist)

★ **Disney Live!: Mickey's Music Party!!**

3rd Tue. / ① 10:30am (9:45am) ② 1:30pm
(12:45pm) ③ 4:30pm (3:45pm) / Hiroshima
Bunka Gakuen HBG Hall / S-¥5,200 A-¥3,800
✧ Group ticket (a set of four tickets is available
only for ③ 4:30pm performance.): S-¥18,000
A-¥12,000 / Now on sale / ①, Convenience stores
(Lawson, Seven-Eleven, FamilyMart), Ticket PIA,
e+, Rakuten Ticket, e-get (for group tickets) /
Hiroshima TV Disney Office 082-541-5599 (Mon.
– Fri., 10:00am – 6:00pm)
♪ If you come to the 4:30pm concert wearing a Disney
costume, you will get a present.

★ **Mandolin Ensemble Regina:
The 6th Concert**

4th Wed. / 1:30pm / Higashi Kumin Bunka Center /
Admission free / 090-3174-4305 (Yasui)

NEW!!

★ **Yoshiko Matsui Piano Recital**

13th Fri. / 6:45pm (6:15pm) / JMS Aster Plaza /
Adults-¥3,000 Students-¥1,000 (all non-reserved
seats) / Now on sale / ①④ / 082-877-0473
(Matsui)



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

★ **Hiroshima Symphony Orchestra:**
The 360th Premium Subscription Concert
(Tormis: Overture No. 2; Alfvén: Swedish Rhapsody No. 3 Op. 47 "Dakarapsodi"; Shostakovich: Symphony No. 5 in D minor Op. 47)

NEW!!

14th Sat. / 3:00pm (2:00pm) / Hiroshima Bunka Gakuen HBG Hall / S-¥6,200 A-¥5,700 B-¥5,200 Students-¥1,500 (Student tickets are only sold at the Hiroshima Symphony Orchestra Office.) / From Mon., Mar. 14 / ①⑤⑥⑦, Ticket PIA, Lawson (convenience store), Chugoku Shimbun & Hiroshima Symphony Orchestra Office / Hiroshima Symphony Orchestra Office 082-532-3080 E-mail: info@hirokyo.or.jp
 ♪ Conductor: Neeme Järvi

★ **Wiener Sängerknaben (Vienna Boys Choir) 2016**

15th Sun. / 2:00pm (1:30pm) / Hatsukaichi Bunka Hall Sakurapia / S-¥6,000 A-¥5,000 B-¥4,000 High school students and under (B seats)-¥2,500 / Now on sale / ④, Sakurapia / Hatsukaichi Bunka Hall Sakurapia 0829-20-0111

★ **Camerata Schurz Wien with Andreas Ottensamer (clarinet) & Sunao Goko (violin) conducted by Emanuel Schulz**

(W. A. Mozart: Symphonie Nr. 40 g-moll K. 550, Violinkonzert Nr. 5 A-Dur K. 219 "Turkish", Klarinettenkonzert A-Dur K. 622)
 20th Fri. / 6:45pm (6:15pm) / Hiroshima Kokusai Kaigijo (International Conference Center Hiroshima), Phoenix Hall / S-¥6,000 A-¥5,000 B-¥4,000 / Now on sale / ①⑥ / Green Concert Hiroshima 082-241-8868

★ **Panflute Eikentrio**

NEW!!

24th Tue. / 6:30pm (6:00pm) / Hiroshima Kenmin Bunka Center / Advanced-¥2,500 At the door-¥2,800 (all non-reserved seats) / Now on sale / ① / 090-7136-5448

★ **Iwao Furusawa on Stage**

25th Wed. / 6:30pm / Hiroshima Bunka Gakuen HBG Hall / A-¥5,000 B-¥4,000 / Now on sale / ①⑥ / MIN-ON Hiroshima 082-567-0585
 ♪ Violin concert

★ **Hiroshima Symphony Orchestra: Masterpiece Concert ~ Spring ~**

NEW!!

(Handel: Water Music (Redlich Edition); J. S. Bach: Cembalo Concerto No. 1 in D minor BWV. 1052; Brahms: Symphony No. 1 in C minor Op. 68)
 25th Wed. / 6:45pm (5:45pm) / Hiroshima Kokusai Kaigijo (International Conference Center Hiroshima), Phoenix Hall / S-¥4,200 Pair tickets (S seats)-¥6,400 A-¥3,200 B-¥2,200 Students-¥1,500 (Students tickets are only sold at the Hiroshima Symphony Orchestra Office.) / Now on

sake / ①⑤⑥⑦, JMS Aster Plaza, Chugoku Shimbun, Hiroshima Symphony Orchestra Office / Hiroshima Symphony Orchestra 082-532-3080 E-mail: info@hirokyo.or.jp
 ♪ Conductor: Max Pommer / Cembalo: Mayako Sone

June

NEW!!

★ **Hiroshima Symphony Orchestra Discovery Series: "Gift"**

(Jolivet: Percussion Concerto; Komei Abe: Piccola Sinfonia for Strings; Mozart: Serenade No. 10 in B-flat major K. 361 (370a) "Gran Partita")
 3rd Fri. / 6:45pm (5:45pm) / JMS Aster Plaza / S-¥5,200 A-¥4,200 B-¥3,200 Students-¥1,000 (Student tickets are only sold at the Hiroshima Symphony Orchestra Office.) / Now on sale / ①⑤⑥⑦, Ticket PIA, Lawson (convenience store), Chugoku Shimbun, Hiroshima Symphony Orchestra Office, JMS Aster Plaza / Hiroshima Symphony Orchestra Office 082-532-3080 E-mail: info@hirokyo.or.jp
 ♪ Conductor: Kazuyoshi Akiyama
 Percussion: Ryoto Okabe

★ **Masayuki Hirahara Piano Concert**

5th Sun. / 2:30pm (2:00pm) / Blue Live Hiroshima / ¥5,500 (all non-reserved seats) / Now on sale / Blue Live Ticket Center, Lawson Ticket, Ticket PIA / Blue Live Hiroshima 082-250-5522

★ **Yundi Li All Chopin Recital**

9th Thu. / 7:00pm (6:15pm) / Hiroshima Bunka Gakuen HBG Hall / S-¥12,000 A-¥9,000 B-¥7,000 C-¥6,000 / Now on sale / ①⑥ / Hiroshima TV Event Information Center 082-249-1218 (Mon. – Fri., 10:00am – 6:00pm)

★ **Hiroshima Symphony Orchestra: The 361st Subscription Concert**

NEW!!

(Schubert: Overture in the Italian Style No. 2 C major D. 591; Bruch: Violin Concerto No. 1 in G minor Op. 26; Schubert: Symphony No. 7 in B minor D. 759 "Unfinished")
 10th Fri. / 6:45pm (5:45pm) / Hiroshima Bunka Gakuen HBG Hall / S-¥5,200 A-¥4,700 B-¥4,200 Students-¥1,500 (Student tickets are only sold at the Hiroshima Symphony Orchestra Office.) / From Sun., Apr. 10 (from Mon., Apr. 11 at the Hiroshima Symphony Orchestra Office.) / ①⑤⑥⑦, Ticket PIA, Lawson (convenience store), Chugoku Shimbun & Hiroshima Symphony Orchestra Office / Hiroshima Symphony Orchestra Office 082-532-3080 E-mail: info@hirokyo.or.jp
 ♪ Violin solo & Concert master: Volkhard Steude

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

NEW!!

★ **Halloween Japan Tour 2016**

19th Sun. / 6:00pm (5:00pm) / Hiroshima Club
 Quattro / ¥9,000 / From Sat., Mar. 5 / ㊦, Tower
 Records Hiroshima (Hiroshima PARCO, *Shinkan*,
 10F) / Hiroshima Club Quattro 082-542-2280

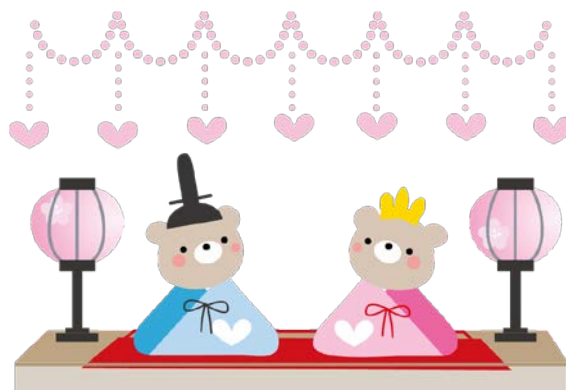
July

NEW!!

★ **Hiroshima Symphony Orchestra:
The 362nd Subscription Concert**

(*Penderecki: Polish Requiem, Chaconne; J. S. Bach;
 Partita No. 2 in D minor BWV 1004, Chaconne (arr. by
 Hideo Saito); Martinů: Oboe Concerto H. 353; Britten:
 Sinfonia da Requiem Op. 20*)

8th Fri. / 6:45pm (5:45pm) / Hiroshima Bunka
 Gakuen HBG Hall / S-¥5,200 A-¥4,700 B-
 ¥4,200 Students-¥1,500 (Student tickets are only
 sold at the Hiroshima Symphony Orchestra Office.) /
 From Sun., May 8 (from Mon., May 9 at the
 Hiroshima Symphony Orchestra Office.) / ㊦㊧㊨㊩,
 Ticket PIA, Lawson (convenience store), Chugoku
 Shimbun & Hiroshima Symphony Orchestra Office
 / Hiroshima Symphony Orchestra Office
 082-532-3080 E-mail: info@hirokkyo.or.jp
 🎵 Conductor: Tatsuya Shimono / Oboe: Céline Moinet



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

event halls

◆ Hiroshima Bunka Gakuen HBG Hall 広島文化学園 HBG ホール

(3-3 Kako-machi, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-243-8881)

- Take the No.24 bus bound for Yoshijima Eigyosho (吉島営業所) and get off at Kako-machi (加古町). It is a 2 min. walk from there.

◆ Hiroshima Kenmin Bunka Center 広島県民文化センター

(1-5-3 Ote-machi, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-245-2311)

- Take a streetcar or a bus and get off at Hondori (本通) or Kamiya-cho (紙屋町). It is a 5 min. walk from there.

◆ JMS Aster Plaza JMS アステールプラザ

(4-17 Kako-machi, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-244-8000)

- Take the No.24 bus bound for Yoshijima Eigyosho (吉島営業所) and get off at Kako-machi (加古町). It is a 2 min. walk from there.

◆ Ueno Gakuen Hall 上野学園ホール

(19-1 Hakushima-kita-machi, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-223-6367)

- Take the Astramline bound for Koiki Koen-mae (広域公園前) or Chorakuji (長楽寺) Station and get off at Hakushima (白島) Station. It is a 3 min. walk from there.

◆ Hiroshima Kokusai Kaigi-jo (International Conference Center Hiroshima), Phoenix Hall 広島国際会議場フェニックスホール

(1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-242-7777)

- Get on a Hiroshima Bus bound for Yoshijima and get off at Heiwa Kinenkoen (平和記念公園).
- Get off at the Chuden-mae (中電前) or Genbaku Dome-mae (原爆ドーム前) Streetcar Stops. It is a 5 min. walk from there.

◆ Hiroshima Club Quattro 広島クラブクアトロ

(10-1 Hondori, Naka-ku, Hiroshima (Hiroshima PARCO Hon-kan 10F) Tel. 082-542-2280)

- Take a streetcar and get off at Hatchobori (八丁堀). It is a 5 min. walk from there.

◆ Hiroshima Green Arena 広島グリーンアリーナ

(4-1 Moto-machi, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-228-1111)

- Take a streetcar and get off at Kamiya-cho-nishi (紙屋町西) or Kamiya-cho-higashi (紙屋町東). It is a 5 min. walk from either place.

◆ Hiroshima Sun Plaza 広島サンプラザ

(3-1-1 Shoko Center, Nishi-ku, Hiroshima Tel. 082-278-5000)

- It is a 5 min. walk from JR Shin-inokuchi (新井口) Station (JR Sanyo Line) or Shoko Center-iriguchi (商エセンター入り口) Streetcar Stop (Hiroden Miyajima Line)

◆ Elisabeth University of Music エリザベト音楽大学

(4-15 Nobori-machi, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-221-0918)

- Take a streetcar and get off at Kanayama-cho (銀山町) or Jogakuin-mae (女学院前). It is a 10 min. walk from there.

◆ Higashi Kumin Bunka Center 東区民文化センター

(10-31 Higashi-kaniya-cho, Higashi-ku, Hiroshima Tel. 082-264-5551)

- It is a 10 min. walk from Shinkansen Exit of the JR Hiroshima (広島) Station.

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

◆ **Nishi Kumin Bunka Center** 西区民文化センター

(6-1 Yokogawa Shin-machi, Nishi-ku, Hiroshima Tel. 082-234-1960)

➤ It is a 5 min. walk from JR Yokogawa (横川) Station.

◆ **Minami Kumin Bunka Center** 南区民文化センター

(16-27 Hijiyama Hon-machi, Minami-ku, Hiroshima Tel. 082-251-4120)

➤ Take the No. 5 streetcar and get off at Minami Kuyakusho-mae (南区役所前).

◆ **Aki Kumin Bunka Center** 安芸区民文化センター

(2-16 Funakoshi-minami 3-chome, Aki-ku, Hiroshima Tel. 082-824-1330)

➤ It is a 5 min. walk from JR Kaitaichi (海田市) Station (JR Sanyo Line).

◆ **Blue Live Hiroshima** ブルーライブ広島

(3-12-69 Ujina Kaigan, Minami-ku, Hiroshima Tel. 082-250-5522)

➤ Take a streetcar for Hiroshima-ko (No. 1, 3 or 5) and get off at Kaigan-dori (海岸通). It is a 5 min. walk from there.

◆ **Gewand Halle** ゲバントホール

(Wako Palace 21 5F, 2-1-13 Honkawa-cho, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-503-1711)

➤ Take a streetcar and get off at Honkawa-cho (本川町). It is a 4 min. walk from there.

◆ **Memorial Cathedral for World Peace** 世界平和記念聖堂

(4-42 Nobori-cho, Naka-ku, Hiroshima-shi Tel. 082-221-0621)

➤ It is a 10 min. walk from Kanayama-cho (銀山町) or Jogakuin-mae (女学院前) Streetcar Stop.

◆ **Hiroshima Baptist Christ Church** 広島キリスト教会

(12-7 Funairi-machi, Naka-ku, Hiroshima-shi Tel. 082-293-8683)

➤ Get off at Funairi-machi (舟入町) Streetcar Stop.

◆ **Hiroshima Nagarekawa Church** 広島流川協会

(8-30 Kami-nobori-cho, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-221-1813)

➤ It is a 5 min. walk from Jogakuin-mae (女学院前) or Shukkeien-mae (縮景園前) Streetcar Stop.

◆ **Hiroshima Ushita Church** 広島牛田教会

(2-7-34 Ushita-naka, Higashi-ku, Hiroshima Tel. 082-222-7727)

➤ It is a 25 min. walk from JR Hiroshima (広島) Station.

◆ **Hatsukaichi Bunka Hall Sakurapia** はつかいち文化ホールさくらびあ

(1-11-1 Shimo-hera, Hatsukaichi City Tel. 0829-20-0111)

➤ Take a train on the JR Sanyo Line bound for Iwakuni and get off at JR Miyauchi Kushido (宮内串戸) Station. It is a 15 min. walk from there

➤ Take a streetcar on the Hiroden Miyajima Line and get off at Hatsukaichi Shiyakusho-mae (廿日市市役所前). It is an 8 min. walk from Hatsukaichi Shiyakusho-mae Stop.

◆ **Kure City Bunka Hall** 呉市文化ホール

(3-10-1 Chuo, Kure City Tel. 0823-25-7878)

➤ Get off at the JR Kure (呉) Station (JR Kure Line). It is a 7 min. walk from there.



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016



A: Adults U: University Students H: High School Students
 J: Junior High School Students E: Elementary School Students
 S: Seniors (65 years old and up - Identification showing your date of birth is required.)

◆ Generally, admission is allowed up to 30 min. prior to closing. ◆

Hiroshima Museum of Art

Address: 3-2 Moto-machi, Naka-ku, Hiroshima City
 Tel: 082-223-2530
 Hours: 9:00am – 5:00pm
 Closed: Mondays (except during special exhibitions)
 URL: <http://www.hiroshima-museum.jp>

Special Exhibition

■ **The Last Impressionist –**

The Time of Intimacy

Period: Sat., Jan. 30 – Sun., Mar. 27

Admission Fee:

A -¥1,300 (¥1,100), S-¥1,100,
 U&H-¥1,000 (¥800), J&E-¥600 (¥400),
 ✧ Advanced ticket prices shown in ().

Collection Exhibition

■ **Modern European Paintings**

Period: Year-round

Hiroshima City Museum of Contemporary Art

Address: 1-1 Hijiyama Koen, Minami-ku, Hiroshima City
 Tel: 082-264-1121
 Hours: 10:00am – 5:00pm
 Closed: Mondays (except national holiday)
 URL: <http://www.hcmca.cf.city.hiroshima.jp/>

Special Exhibition

■ **Discordant Harmony: Critical Reflection on the Imagination of Asia**

Period: Until Sun., Mar. 6

Admission Fee:

A-¥1,030 (¥820), U-¥720 (¥620),
 S&H-¥510 (¥410), J & under-Free
 ✧ Advanced ticket prices shown in ().

■ **Dihn Q. Lê: Memory for Tomorrow**

Period: Sat., Mar. 19 – Sun., May 15

Admission Fee:

A-¥1,030 (¥820), U-¥720 (¥620),
 S&H-¥510 (¥410), J & under-Free
 ✧ Advanced ticket prices shown in ().

Collection Exhibition

Admission Fee: A-¥360 / U-¥270 / S&H-¥170 / J & under- Free

Holders of special exhibition admission tickets
 are also entitled to view the collection
 exhibition.

■ **2016 – I**

Period: Sun., Feb. 28 – Sun., Jun. 5

Video Art Programs

Admission Fee: Free

■ **A Window to the World**

Period: Year-round

Hiroshima MOCA Monthly Workshop

✍ This is an art program in which the museum selects one particular material and visitors are free to make anything with it.

Reservations are not required.

Date: Sun., Mar. 6

Time: ① 10:00am – noon

② 2:00pm – 5:00pm

Participation Fee: Free

Hiroshima Prefectural Art Museum

Address: 2-22 Kaminobori-cho, Naka-ku,
 Hiroshima City

Tel: 082-221-6246

Hours: 9:00am – 5:00pm

Open until 7:00pm on Fridays

Closed: Mar. 14 & 28

URL: <http://www.hpam.jp/>

Special Exhibition

■ **The 62nd Japan Traditional Kôgei – Art Crafts - Exhibition**

Period: Wed., Feb. 24 – Sun., Mar. 13

Admission Fee:

A-¥700 (¥500), U&H-¥400 (¥200),
 J & under-Free

✧ Advanced ticket prices shown in ()

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

- **The 400th Anniversary of the Death of Tokugawa Ieyasu**
History and Treasures of the Tokugawa Shogunate: Peace Reigns over the Land
Period: Fri., Apr. 1 – Sun., May 29

Admission Fee:

A-¥1,200 (¥1,000), U&H-¥700 (¥500),
J & under-Free

◇ Advanced ticket prices shown in ()

Collection Exhibitions

Admission Fee (all exhibitions):

A-¥500, U-¥300, H,J&E-Free

Holders of special exhibition admission tickets are also entitled to view the Museum's Collection exhibits.

- **The Avant-Garde of Shapes and Colors – with a Focus on TAKAHASHI Shu**
Period: Until Sun., Apr. 10
- **Commemoration of the Exhibition, "Mt. Fuji by Hokusai":**
What a Breathtaking View! What a Breathtaking View!
Period: Until Sun., Apr. 17

Kure Municipal Museum of Art

Address: Irifuneyama Koen, Saiwai-cho, Kure City
Tel: 0823-25-2007

Hours: 10:00am – 5:00pm

Closed: Tuesdays (except national holidays)

URL: <http://kure-bi.jp/>

Collection Exhibition

- **Flowers**

Period: Until Mon., Mar. 28

Admission Fee: A&U-¥300, H-¥180,
J&E-¥120

Fukuyama Museum of Art

Address: 2-4-3 Nishi-machi, Fukuyama City
Tel: 084-932-2345

Hours: 9:30am – 5:00pm

Closed: Mondays except national holidays

HP: <http://www.city.fukuyama.hiroshima.jp/site/fukuyama-museum/>

Special Exhibition

- **Yosuke Inoue: The World of His Picture Books**

Period: Sat., Jan. 23 – Mon., Mar. 21

© Mr. Yosuke Inoue (1931-) is a well-known writer of children's books and illustrator. *Kuma no ko Ūfu* is one of his well-loved picture books in Japan.

Collection Exhibition

Admission Fee (all exhibitions):

A&U-¥300, H & under-Free

- **Winter Exhibition:**

Hiroshi Noda: The World of Miniatures

Period: Until Sun., Apr. 3

Onomichi City Museum of Art

Address: 17-19 Nishitsuchido-cho, Onomichi City
(Inside Senkoji Park)

Tel: 0848-23-2281

Hours: 9:00am – 5:00pm

Closed: Mondays except national holidays

Special Exhibition

- **The World of Man'yo: Drawn with a Japanese Painting**

Period: Sat., Mar. 12 – Sun., May 8

Admission Fee: A-¥800, U&H-¥550,
J & under-Free

Okuda Genso Sayume Art Museum

Address: 453-6 Higashi Sakeya-machi, Miyoshi City
Tel: 0824-65-0010

Hours: 9:30am – 5:00pm

Open until 9:00pm on Mar. 23

Closed: Mar. 9 & Apr. 13

URL: <http://www.genso-sayume.jp>

Special Exhibition

- **Traditional Japanese Combs, Hairpins (*Kanzashi*) & Other Accessories: Fashion Culture in Japan from the Edo Period (A.D. 1603-1867) to the Showa Period (A.D. 1926-1898)**

Period: Tue., Mar. 1 – Sun., Apr. 17

Admission Fee:

A-¥1,000 (900), Couple tickets- ¥1,800,
U&H- ¥500 (¥400), J & under-Free

◇ Advanced ticket prices shown in ().



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

Hiroshima Toyo Carp Schedule 2016

The Toyo Carp (Hiroshima's professional baseball team) plays about 60 games at the MAZDA Zoom-Zoom Stadium Hiroshima every year.

GAME SCHEDULE

MARCH

Sat., 5 th , 1:00pm	/ vs. Saitama Seibu Lions
Sun., 6 th , 12:30pm	/ vs. Saitama Seibu Lions
Thu., 10 th , 1:00pm	/ vs. Tokyo Yakult Swallows
Sat, 12 th , 1:00pm	/ vs. Yokohama DeNA Baystars
Mon., 21 st , 2:00pm	/ vs. Fukuoka SoftBank Hawks
Fri., 25 th , 6:00pm	/ vs. Yokohama DeNA Baystars
Sat., 26 th , 2:00pm	/ vs. Yokohama DeNA Baystars
Sun., 27 th , 1:30pm	/ vs. Yokohama DeNA Baystars

MAY

Sun., 1 st , 1:30pm	/ vs. Chunichi Dragons
Fri., 6 th , 6:00pm	/ vs. Yokohama DeNA Baystars
Sat., 7 th , 2:00pm	/ vs. Yokohama DeNA Baystars
Sun., 8 th , 1:00pm	/ vs. Yokohama DeNA Baystars
Tue., 17 th , 6:00pm	/ vs. Tokyo Yakult Swallows
Wed., 18 th , 6:00pm	/ vs. Tokyo Yakult Swallows
Thu., 19 th , 6:00pm	/ vs. Tokyo Yakult Swallows
Tue., 24 th , 6:00pm	/ vs. Yomiuri Giants
Wed., 25 th , 6:00pm	/ vs. Yomiuri Giants
Thu., 26 th , 6:00pm	/ vs. Yomiuri Giants

APRIL

Fri., 1 st , 6:00pm	/ vs. Yomiuri Giants
Sat., 2 nd , 2:00pm	/ vs. Yomiuri Giants
Sun., 3 rd , 1:30pm	/ vs. Yomiuri Giants
Tue., 5 th , 6:00pm	/ vs. Tokyo Yakult Swallows
Wed., 6 th , 6:00pm	/ vs. Tokyo Yakult Swallows
Wed., 13 th , 6:00pm	/ vs. Chunichi Dragons
Thu., 14 th , 6:00pm	/ vs. Chunichi Dragons
Fri., 22 nd , 6:00pm	/ vs. Hanshin Tigers
Sat., 23 rd , 2:00pm	/ vs. Hanshin Tigers
Sun., 24 th , 1:30pm	/ vs. Hanshin Tigers
Fri., 29 th , 6:00pm	/ vs. Chunichi Dragons
Sat., 30 th , 2:00pm	/ vs. Chunichi Dragons

JUNE

Fri., 3 rd , 6:00pm	/ vs. Fukuoka SoftBank Hawks
Sat., 4 th , 2:00pm	/ vs. Fukuoka SoftBank Hawks
Sun., 5 th , 1:30pm	/ vs. Fukuoka SoftBank Hawks
Tue., 14 th , 6:00pm	/ vs. Saitama Seibu Lions
Wed., 15 th , 6:00pm	/ vs. Saitama Seibu Lions
Thu., 16 th , 6:00pm	/ vs. Saitama Seibu Lions
Fri., 17 th , 6:00pm	/ vs. Orix Buffaloes
Sat., 18 th , 2:00pm	/ vs. Orix Buffaloes
Sun., 19 th , 1:30pm	/ vs. Orix Buffaloes
Fri., 24 th , 6:00pm	/ vs. Hanshin Tigers
Sat., 25 th , 2:00pm	/ vs. Hanshin Tigers
Sun., 26 th , 1:30pm	/ vs. Hanshin Tigers
Wed., 29 th , 6:00pm	/ vs. Tokyo Yakult Swallows
Thu., 30 th , 6:00pm	/ vs. Tokyo Yakult Swallows

TICKET INFORMATION

Ticket Offices

◆ MAZDA Zoom-Zoom Stadium Hiroshima

Tickets can be purchased at the ticket booths at the entrances of the stadium (closed on August 6).

Booth Opening Times

11:30am (days with night games) / 11:00am (days with day games)

11:00am – 4:00pm (days when there are no games)

◆ CARPIO (6-7 Hacho-bori, Naka-ku)

OPEN: 10:00am – 4:00pm

CLOSED: No fixed times

TEL: 227-2222

◆ Convenience Stores

Tickets are available at convenience stores such as Lawson, Seven-Eleven, FamilyMart and Sunkus.

ACCESS

MAZDA Zoom-Zoom Stadium Hiroshima:

It is a 10 min. walk from JR Hiroshima Station.

INQUIRIES

Hiroshima Toyo CARP

Tel. (082) 223-2141 Fax. (082) 502-1189

URL: www.carp.co.jp/

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

Sanfrecce Hiroshima FC Schedule 2016

GAME SCHEDULE Date / Kick Off / Game / Venue / Ticket Sales

2016 J League 1st Stage

Sat., March 12 / 1:00pm / vs. Shonan Bellmare / EDION Stadium Hiroshima / Now on sale
 Fri., April 1 / 7:30pm / vs. Vegalta Sendai / EDION Stadium Hiroshima / From Sat., March 5
 Fri., April 15 / 7:30pm / vs. Albirex Niigata / EDION Stadium Hiroshima / From Sat., March 5
 Sun., May 8 / 4:00pm / vs. Sagantosu / EDION Stadium Hiroshima / From Sat., April 2
 Fri., May 13 / 7:30pm / vs. Kashiwa Reysol / EDION Stadium Hiroshima / From Sat., April 2
 Sat., May 21 / 4:00pm / vs. Gamba Osaka / EDION Stadium Hiroshima / From Sat., May 7
 Sat., June 18 / Not finalized / vs. Urawa Red Diamonds / EDION Stadium Hiroshima / End of May – Beginning of June

2016 J League 2nd Stage

Wed., July 2 / Not finalized / vs. Jubilo Iwata / EDION Stadium Hiroshima / From Sat., June 4
 Sat., July 9 / Not finalized / vs. Kashima Antlers / EDION Stadium Hiroshima / From Sat., June 4
 Sun., July 17 / Not finalized / vs. Yokohama F·Marinos / EDION Stadium Hiroshima / From Sat., June 4
 Sat., July 23 / Not finalized / vs. Vissel Kobe / EDION Stadium Hiroshima / From Sat., June 4
 Sat., August 6 / Not finalized / vs. Nagoya Grampus / EDION Stadium Hiroshima / From Sat., July 2
 Sat., August 20 / Not finalized / vs. Ventforet Kofu / EDION Stadium Hiroshima / From Sat., July 2
 Sat., September 10 / Not finalized / vs. Omiya Ardija / EDION Stadium Hiroshima / Middle – End of August
 Sat., October 1 / Not finalized / vs. F.C. Tokyo / EDION Stadium Hiroshima / From Sat., September 3
 Sat., October 29 / Not finalized / vs. Avispa Fukuoka / EDION Stadium Hiroshima / From Sat., September 3

AFC Champions League 2016

Wed., March 16 / 7:00pm / vs. Buriram United F.C. / EDION Stadium Hiroshima / Now on sale
 Wed., May 4 / 7:30pm / vs. FC Seoul / EDION Stadium Hiroshima / From Sat., April 2

TICKETS Seats / Advanced Tickets / At the Door

- ◆ Reserved Seats SS / ¥5,300 / ¥5,900 ◆ Reserved Seats SA / ¥3,700 / ¥4,300
- ◆ Unreserved Seats Adults / ¥2,600 / ¥3,200
- ◆ Unreserved Seats Students (High School Students and under) / ¥1,000 / ¥1,500

ACCESS

◆ EDION Stadium Hiroshima (Hiroshima Big Arch)

Take the Atram-line bound for *Koiki-koen-mae* (広域公園前) and get off at the last station, *Koiki-koen-mae* (広域公園前).

From *Hondori* Station: One way fare - ¥480 Travel time - 35 min.

TICKET OFFICES

- ◆ Sanfrecce Hiroshima Official Shop V-POINT (EDION *Honkan*, 8F / Tel. 248-3317 / 10:00am – 8:00pm / Closed on Mondays except national holidays)
- ◆ EDION Play Guide (*Honkan*, 8F) ◆ Fukuya (Hiroshima Station) (7F) ◆ Alpark Tenmaya (3F)
- ◆ Convenience Stores (FamilyMart, Seven Eleven, CircleKSunkus and Lawson)

INQUIRIES

- ◆ Sanfrecce HIROSHIMA Tel. 233-3233 URL: www.sanfrecce.co.jp

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

Seasonal Event Information

March 2016

★ Event schedules are subject to change.
Please contact event organizers before you go.

Events Held in Hiroshima City

Sun., March 6

Hiroshima Minato Marché ひろしまみなとマルシェ

TIME: 9:00am – 3:00pm

PLACE: Open Space between the East and West Terminals of Hiroshima Port, Minami-ku

ACCESS: Take the No. 1, 3 or 5 streetcar bound for Hiroden Ujina or Hiroshima Port and get off at the last stop, Hiroshima Port.

INQUIRIES: Hiroshima Minato Marché Office 082-255-6646

☐ You can buy and taste locally-grown fresh vegetables and other food products at the marché.



Fri., March 11

Memorial Service for the Great East Japan Earthquake in Hiroshima

ひがしにほんだいしんさい わす ついと うつど ひろしま
3.11 東日本大震災を忘れない追悼の集い 広島

TIME: 5:30pm – 7:30pm

PLACE: Shinsui Terrace, Motoyasugawa River inside Peace Memorial Park, Naka-ku

ACCESS: Get off at Genbaku Dome-mae Streetcar Stop.

INQUIRIES: Hiroshima City Volunteer Information Center 082-544-3399

☐ Offer a silent prayer for the earthquake victims while standing around candles.

👐 **3.11 HANDS IN PRAYER** 👐

In addition to the evening service, please join hands with those around you and offer a silent prayer for the victims of the Great East Japan Earthquake at 2:46pm on March 11.



Sat., March 12 & Sun., March 13

The 4th Hiroshima Harbor Fest だい かいひろしま 第4回広島みなとフェスタ

TIME: 10:00am – 4:00pm

PLACE: Hiroshima Minato Koen (park), around Hiroshima Port & Ninoshima Island, Minami-ku

ACCESS:

◆ Hiroshima Minato Koen & Hiroshima Port:

Take the No. 1, 3 or 5 streetcar bound for Hiroden Ujina or Hiroshima-ko and get off at the last stop, Hiroshima-ko.

◆ Ninoshima Island: Get on a ferry to Ninoshima Island from Hiroshima Port

INQUIRIES: Executive Committee 082-250-8935

☐ Various events such as stage performances, a food area and workshops will be held. Some events will require advanced reservations to participate in.

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

Sun., March 20**Momo-mi (Peach Blossom-viewing) Tea Ceremony**もも み ちやかい
桃見茶会**TIME:** 10:30am – 6:00pm**PLACE:** Shukkeien Garden**ACCESS:** Take a streetcar on the Hiroden Hakushima Line and get off at Shukkeien-mae. It is a 5 min. walk from the stop.**FEE:** ¥1,500 for the tea ceremony

◇ Admission fee for the garden is also required.

Adults - ¥260, University & High school students - ¥150 Junior high & Elementary school students - ¥100)
--	---

INQUIRIES: Shukkeien Garden 082-221-3620**Sat., March 19 – Sun., March 27****Tomica Land in Hiroshima**

トミカランド in Hiroshima

TIME: 10:00am – 4:30pm ◇ Entry allowed up to 4:00pm.**PLACE:** NTT CRED Hall, Motomachi CRED, Pacela, 11F, Motomachi, Naka-ku**ACCESS:** Get off at Kamiya-cho-nishi or Kamiya-cho-higashi Streetcar Stop.**TICKETS:** Advanced-¥600 At the door-¥700

◇ Admission fee will be free for children who are 2 years old and under.

◇ Advanced tickets are sold at major ticket offices in Hiroshima City until Fri., March 18.

INQUIRIES: RCC Broadcasting 082-222-1133 (Mon. – Fri., 10:00am – 5:00pm)

▣ “Tomica” are die-cast toy mini-cars for children produced by a Japanese company, Takara Tomy. Tomica has remained a long-selling product since it appeared for the first time in 1970.

Tomica Land is a special play land where you can enjoy the whole world of “Tomica”.

Sat., April 16 & Sun., April 17**Microbrewery Beer Fest in Hiroshima 2016**じ
地ビールフェスタ in ひろしま 2016**TIME:** ◆ Apr. 16: noon – 8:00pm ◆ Apr. 17: 11:00am – 5:00pm**PLACE:** The Open Space of the Former Municipal Baseball Stadium, Motomachi, Naka-ku**ACCESS:** Get off at Kamiya-cho-nishi or Genbaku Dome-mae Streetcar Stop.**TICKETS:** (Food is not included in the ticket prices below)Advanced:

- ① For ten glasses of beer (250ml) with a commemorative glass - ¥4,000
- ② For five glasses of beer (250ml) with a commemorative glass - ¥2,800
- ③ For five glasses of beer (250ml) with a plastic cup - ¥2,400
- ④ Tickets for tasting (20 glasses of beer, 80ml) with a commemorative glass - ¥3,200

◇ The number of tickets for ①, ② & ④ are limited.

◇ Advanced tickets are sold at convenience stores (Lawson, SevenEleven), JTB Shop, etc. in Hiroshima City.

At the venue:

- ① For one glass of beer - ¥500
- ② Tickets for tasting (20 glasses of beer) with a plastic cup - ¥3,300
- ③ Glass - ¥500
- ④ Plastic cup - ¥50

♻️ **Please reuse your glass or a plastic cup to help reduce garbage.****INQUIRIES:** Golden Garden 082-248-2657 (4:00pm – midnight except on Sun. & national holidays)

▣ Please come to the venue by public transportation and refrain from driving if you drink any. Underage (19 years old and younger) drinking is also prohibited.



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

Mon., May 9**Hiroshima Rosoku Takiginoh**ひろしまろうそくたぎぎのう
広島蠟燭薪能**TIME:** 6:00pm – 9:00pm ◇ The venue will open at 5:00pm.**PLACE:** Hiroshima Gokoku Jinja (Shrine), *Noh* stage, Naka-ku**ACCESS:** It is a 10 min. walk from the Kamiya-cho-nishi or the Genbaku Dome-mae Streetcar Stops.**TICKET:** S-¥10,000 A-¥8,000 B-¥5,000◇ Advanced tickets are sold at Hiroshima Gokoku Shrine, EDION Hiroshima, *Hon-kan* (Kamiya-cho), *Fukuya* Department Store (Hiroshima Station) and Chugoku Shimbun.**INQUIRIES:** Hiroshima Gokoku Jinja 082-221-5590 (9:00am – 5:00pm)▣ *Noh* is a traditional Japanese performing art.▣ This performance will be held at JMS Aster Plaza (Kako-machi, Naka-ku) if it rains on the 9th. Please check the shrine's website (<http://www.h-gokoku.or.jp>) or call the shrine (082-221-5590) about the venue.**Events Held on Miyajima****Tue., March 8****Memorial Service for Used Kitchen Knives**ほうちょうくよう
庖丁供養**TIME:** From 11:00am onward**PLACE:** Daishoin Temple, Miyajima**ACCESS:** Get off at JR Miyajima-guchi Station (JR Sanyo Line) or the Miyajima Stop (Hiroden Streetcar Miyajima Line), then take a ferry to Miyajima.**INQUIRIES:** Daishoin Temple 0829-44-0111

▣ This is a ritual to show gratitude for well-used kitchen knives.

**Sat., March 19 – Sun., April 3****The 16th Miyajima Hina Doll Presentation**だい かい ひな
第16回みやじま雛めぐり**PLACE:** Various places in Miyajima-choResidences or shops displaying a pink flag will allow you to view their *Hina* dolls.**ACCESS:** Get off at JR Miyajima-guchi Station (JR Sanyo Line) or Miyajima Streetcar Stop (Hiroden Streetcar Miyajima Line), then take a ferry to Miyajima.**ADMISSION FEE:** Free**INQUIRIES:** *Miyajima Kanko Kyokai* (Tourist Association) 0829-44-2011▣ Antique *Hina* dolls which were passed down from established families in Miyajima will be on display.**Sun., March 20****Kiyomori Shrine Festival**きよもりじんじやさい
清盛神社祭**TIME:** From 11:00am onward**PLACE:** Kiyomori Shrine, Miyajima**ACCESS:** Get off at JR Miyajima-guchi Station (JR Sanyo Line) or Miyajima Stop (Hiroden Streetcar Miyajima Line), then take a ferry to Miyajima.**INQUIRIES:** Itsukushima Shrine 0829-44-2020▣ This is a festival dedicated to the illustrious memory of *Taira-no Kiyomori* (1118-1181). After the ritual, *Bugaku* (court music and dance) will be played at Itsukushima Shrine.**Sun., March 27****The 12th Miyajima Kiyomori Festival**だい かい はる よ みやじまきよもり
第12回春を呼ぶ 宮島清盛まつり**TIME:** 1:00pm – 3:30pm**PLACE:** Miyajima Pier → Omote-sando Shopping Street → Mikasa Beach → Itsukushima Shrine → Kiyomori Shrine

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

ACCESS: Get off at JR Miyajima-guchi Station (JR Sanyo Line) or Miyajima Streetcar Stop (Hiroden Streetcar Miyajima Line), then take a ferry to Miyajima.

INQUIRIES: *Miyajima Kanko Kyokai* (Tourist Association) 0829-44-2011

☐ People in costumes of the Heian Period (794-1185) will parade from Miyajima Pier to Kiyomori Shrine. The parade will be held in the shrine if it rains.

Fri., April 8

Hana-matsuri Buddhist Memorial Service はなまつ ほうよう 花祭り法要

TIME: From 11:00am onward

PLACE: Daishoin Temple, Miyajima

ACCESS: Get off at JR Miyajima-guchi Station (JR Sanyo Line) or the Miyajima Streetcar Stop (Hiroden Streetcar Miyajima Line), then take a ferry to Miyajima.

INQUIRIES: Daishoin Temple 0829-44-0111

☐ This is a Buddhist memorial service celebrating Buddha's birthday. *Ama-cha* (sweet tea) will be served.

Sat., April 23 & Sun., April 24

Hiroshima Yoga Peace '16 ひろしまヨガピース '16

SCHEDULE: Please check the website below for the schedule.

PLACE: Iwaso (a Japanese inn) & Daishoin Temple, Miyajima

ACCESS: Get off at JR Miyajima-guchi Station (JR Sanyo Line) or the Miyajima Streetcar Stop (Hiroden Streetcar Miyajima Line), then take a ferry to Miyajima.

FEE: ¥3,500 / class Yoga mat rental: ¥500 / day

TO APPLY: Applications will be accepted through the website (<http://www.hiroshima-yogapeace.com>) until Sun., April 10 (Japanese language only).

INQUIRIES: Hiroshima Yoga Peace Executive Committee 080-5629-1892

E-mail: yoga@hiroshima-yogapeace.com HP: <http://www.hiroshima-yogapeace.com>

☐ Famous yoga teachers from Japan and abroad will come and teach you yoga from various schools.



Events Held Outside of Hiroshima City

Thu., February 11 – Mon., March 21

Hina Doll Presentation in Takehara たけはら まちなみ ひな 町並み雛めぐり

TIME: Open hours vary according to places.

PLACE: Around the Special Directory of Historical Buildings Area in Takehara City

ACCESS: It is a 15 min. walk from JR Takehara Station (JR Kure Line).

ADMISSION FEE: Some places will require an admission fee.

INQUIRIES: Takehara *Kanko Kyokai* (Tourist Association) 0846-22-4331

☐ March 3rd is *Hina Matsuri* (*Hina Festival*), a day to wish girls good health and a long life. Most families with daughters celebrate by displaying *hina* dolls. The dolls are offered sweetened puffed rice (*hina-arare*), white *sake* containing rice malt (*shirozake*), colored lozenge-shaped rice cakes (*hishi-mochi*), etc.

(Abstracted from *The Japanese-English Dictionary for Conversation about Japan*, p.578, Obunsha)

☐ Antique *hina* dolls will be on display at this event. Various events will also be held during the event period.



Sat., February 20 – Mon., March 21

Hina Matsuri (girl's festival) in Tomo とも まちなみ まつり 鞆・町並ひな祭

TIME: 10:00am – 4:00pm ✧ Open hours vary according to facilities.

✧ *Tomo-no-ura Rekishi Minzoku Shiryo Kan* (museum): 9:00am – 5:00pm

PLACE: Tomo-cho, Fukuyama City

ACCESS: Take a Tomotetsu bus from JR Fukuyama Station (JR Sanyo Line) and get off at Tomo-no-ura (a 30 min. bus ride).

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

ADMISSION FEE: Free ☆ Admission Fee for *Tomo-no-ura Rekishi Minzoku Shiryō Kan* is required:
Adults-¥150, High school students and under-Free

INQUIRIES: Executive Committee 080-5614-2778
Tomo-no-ura Rekishi Minzoku Shiryō Kan 084-982-1121

- ▣ March 3rd is *Hina Matsuri* (*Hina Festival*), a day to wish girls good health and a long life. Most families with daughters celebrate by displaying *hina* dolls. The dolls are offered sweetened puffed rice (*hina-arare*), white *sake* containing rice malt (*shirozake*), colored lozenge-shaped rice cakes (*hishi-mochi*), etc.
(Abstracted from The Japanese-English Dictionary for Conversation about Japan, p.578, Obunsha)
- ▣ Antique *hina* dolls will be on display at this event.

Sat., February 20 – Mon., March 21

The 11th *Hina Matsuri* (girl's festival) in Joge-cho だい 11 かい てんりょうじょうげ 第11回天領上下ひなまつり

PLACE: *Shirakabe no Machinami* (Shopping Street), Joge-cho, Fuchu City

ACCESS: Get off JR Joge Station (JR Fukuen Line).

INQUIRIES: Executive Committee 0847-62-3999

- ▣ March 3rd is *Hina Matsuri* (*Hina Festival*), a day to wish girls good health and a long life. Most families with daughters celebrate by displaying *hina* dolls. The dolls are offered sweetened puffed rice (*hina-arare*), white *sake* containing rice malt (*shirozake*), colored lozenge-shaped rice cakes (*hishi-mochi*), etc.
(Abstracted from The Japanese-English Dictionary for Conversation about Japan, p.578, Obunsha). *Hina* dolls will be on display at this event.
- ▣ A market area, "*Deko-ichi*", will be held on Mar. 5 & 6.
- ▣ *Tezukuri-ichi* (handmade market) will be held on Mar. 19 & 20.

Thu., March 3

***Mimi* (ear) Festival & Memorial Service for Dolls** みみまつ にんぎょうくようさい 耳祭り・人形供養祭

TIME: From 1:30pm onward

PLACE: *Mimigo Shrine* (inside *Oyama Shrine*), *Innoshima Habu-cho*, *Onomichi City*

ACCESS: It is 10 min. by car from *Innoshima-kita I.C.* (*Shimanami Kaido Expressway*).

INQUIRIES: *Oyama Shrine* 0845-22-0827

- ▣ March 3rd is ear day in Japan. The God of Ears ("*Mimigo-san*") is enshrined in *Mimigo Shrine*, which is rare in Japan. A ritual will be held to pray for people who have ear disorders to get well. A memorial service for dolls will also be held.

Thu., March 10

***Sakagura Walking Tour* (Free)** さかぐら 酒蔵のまち てくてくガイド

TIME: Tour will start on an as-needed basis between 10:00am and 11:00am.

MEETING PLACE: *Saijo Sakagura-dori Kanko Annai-jo* (Tourist Information Center), *Higashi Hiroshima City*

ACCESS: Get off at JR *Saijo Station* (JR *Sanyo Line*).

FEE: Free

INQUIRIES: *Saijo Sakagura-dori Kanko Annai-jo* Tel. & Fax 082-421-2511

- ▣ A volunteer guide will show you *Sakagura-dori* (*Sake Brewery Street*). During the tour you will be able to taste *sake* and the purified water that is used to make it.
- ▣ A regular guided tour (fee-based) is also held every day except on the 10th. An English speaking guide is available. Please contact the *Saijo Sakagura-dori* Tourist Information Center in advance.

Sun., March 20

Hatsuka-no-ichi Market はつか いち 廿日の市

TIME: 8:30am – 10:30am

PLACE: *Shingu Chuo Koen* (Park), *Hatsukaichi City*

ACCESS: Get off at *Hatsukaichi Shiyakusho-mae* (*Hiroden Streetcar Miyajima Line*). It is a 3 min. walk from this stop.

INQUIRIES: *Hatsukaichi Kanko Kyokai* (Tourist Association) 0829-31-5656

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

Sat., March 26 & Sun., March 27**Spring Festival in Noji**のうじはるまつ
能地春祭り**PLACE:** Noji, Saizaki-cho, Mihara City**ACCESS:** It is a 10 min. walk from JR Aki-saizaki Station (JR Kure Line).**INQUIRIES:** Mihara City Kyoiku linkai 0848-64-9234

▣ The *Futon Danjiri* (a float with seven futons atop it) and *Shishi-daiko* (Japanese drums played by children) parade are the highlights of this festival. *Futon-danjiri* has been designated as an intangible cultural asset of Hiroshima Prefecture.

Sat., March 26 – Sun., April 10**Sakura (cherry blossom) Festival at Kosanji Temple**こうさんじさくら
耕三寺桜まつり**PLACE:** Kosanji Temple & Kosanji Temple Museum, Onomichi City

ACCESS: ① Take a “*Shimanami Liner*” express bus from Hiroshima Bus Center (Hiroshima Sogo Department Store, 3F) and get off at Setoda Bus Stop (a 1 hour and 40 min. bus ride). Then take another bus from there and get off at Kosanji-mae. ✧ Please note that reservations are required to take a “*Shimanami Liner*”. Call the Hiroko Reservation Center (082-238-3344) for more information.

② Get on a ferry from Mihara Port or Onomichi Port and get off at Setoda Port.

ADMISSION FEE FOR THE TEMPLE & THE MUSEUM: Adults & University students-¥1,200
High school students-¥700 Junior high school students and under-Free

INQUIRIES: Kosanji Temple & Kosanji Temple Museum 0845-27-0800

▣ 200 cherry blossom trees will be in full bloom during this period. Various events such as offering up cherry blossom-flavored tea and judging entries in a photo contest will be held.

Sun., March 27**Kagura Grand Prix Special Commemorative Performance**ひろしま^{かぐら}神楽グランプリ^{じゅしやうきねん}受賞記念「^{かぐら}神楽ドーム^{とくべつこうえん}特別公演」**TIME:** Venue open – 9:30am / Opening event – 10:30am / *Kagura* start – From 11:00am onward**PLACE:** *Kagura Monzen Touji Mura*, *Kagura Dome*, Akitakata City

ACCESS: Get on an express bus (*kosoku bus*) bound for Miyoshi and Shobara from Hiroshima Bus Center (Sogo Hiroshima Department Store, 3F) and get off at Midori Kosoku. Then take a taxi or a shuttle bus from there (advanced reservations required for both taxi and shuttle bus).

TICKETS: Adults-¥1,500 Children (junior high & elementary school students)-¥800

✧ Advanced tickets are also available.

INQUIRIES: *Kagura Monzen Touji Mura* 0826-54-0888**Sat., April 2****Sakura (cherry blossom) Tea Ceremony**さくら^{ちやかい}茶会**TIME:** 11:00am – 3:30pm**PLACE:** In front of JR Onomichi Station, Onomichi City**ACCESS:** Get off at JR Onomichi Station (JR Sanyo Line).**TICKETS:** Advanced tickets-¥2,000 At the venue-¥2,500**INQUIRIES:** *Onomichi Shoko Kaigisho, Josei Kai* 0848-22-2165**Sun., April 3****Sakura (cherry blossom) Festival in Hatsukaichi**はつかいち^{さくら}桜まつり**TIME:** From 9:30am onward**PLACE:** Around the Northern Area of Mokuzai-ko (port), Shohoku Ground, Hatsukaichi City**ACCESS:** It is a 20 min. walk from JR Hatsukaichi Station (JR Sanyo Line).**INQUIRIES:** *Hatsukaichi Kanko Kyokai* (Tourist Association) 0829-31-5656

▣ Parade, stage performances, kiosks, etc.

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

Sun., April 3**Myoga Kagura Performance** みょうがかぐらほうのう
名荷神楽奉納**TIME:** 1:00pm – 3:30pm**PLACE:** Myoga, Setoda-cho, Onomichi City**ACCESS:** It is 5 min. by car from the Ikuchijima-kita I.C. on the Shimanamikaido Expressway.**INQUIRIES:** *Setoda-cho Kanko Annaijo* (Tourist Information) 0845-27-0051

☐ This is designated as one of Hiroshima Prefecture's intangible folklore cultural assets.

Sun., April 10**Festival at Seishinji Temple** せいしんじ
棲真寺まつり**TIME:** 10:00am – 3:00pm**PLACE:** Seishinji Temple, Mihara City**ACCESS:** It is 30 min. by car from JR Kouchi or JR Hongo Station (JR Sanyo Line).**INQUIRIES:** *Ukishiro Lobby Kanko Annaijo* (Tourist Information) 0848-67-5877☐ Zen priests (*komuso*) parade, ritual, kiosks, etc.**Sat., April 23****Kagura Performance in Yoshiwa** はるせんぱつよしわかぐらきょうえんたいかい
春選抜吉和神楽競演大会**TIME:** 9:15am – 6:00pm (The venue will open at 8:30am.)**PLACE:** Gymnasium inside *Mominoki Shinrin Koen* (Forest Park), Yoshiwa, Hatsukaichi City**ACCESS:** Get off at JR Miyauchi-kushido Station (JR Sanyo Line). Then, take a bus bound for Yoshiwa from the Miyauchi-kushido Bus Stop and get off at Yoshiwa-shisho (a 90 min. bus ride)**TICKETS:**

- ◆ Advanced: High school students and older-¥2,000 Junior high and Elementary school students-¥500
 ◇ Advanced tickets are sold at *Hiroshima Yume Plaza* on the *Hondori* shopping street and *Alpark Tenmaya* 3F, Ticket Salon, etc.
- ◆ At the door: High school students and older-¥2,500
 Junior high and Elementary school students-¥500

INQUIRIES: *Hatsukaichi Kanko Kyokai* (Tourist Association), Yoshiwa Branch 0829-77-2404

Hatsukaichi City Office, Yoshiwa Branch 0829-77-2111

Mominoki Shinrin Koen 0829-77-2011**Events Held in Yamaguchi Prefecture****Sat., April 2 & Sun., April 3****Byakko (white fox) Festival at Yuda Onsen** ゆだおんせんびやくこ
湯田温泉白狐まつり**TIME:** ◆ Apr. 2: 10:00am – 9:00pm ◆ Apr. 3: 10:00am – 3:00pm**PLACE:** Yuda Onsen, *Inoue Koen* (park), Yamaguchi City**ACCESS:** It is a 10 min., walk from JR Yuda Onsen Station (JR Yamaguchi Line)**INQUIRIES:** Executive Committee 083-920-3000☐ Various events such as a white fox parade on the 2nd and food kiosks & a motor show on the 3rd will be held.

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016



Municipal Facilities

Facilities

(Address / Telephone / Open Hours / Closed / Admission Fee / URL)

Admission is generally allowed up to 30 min. prior to closing.

Hiroshima City Forest Park & Insectarium

(173 Fujigamaru, Fukuda-cho, Higashi-ku 732-0036 / Forest Park: 899-8241, Insectarium: 899-8964 / Forest Park: 9:00am - 4:30pm; Insectarium: 9:00am - 4:30pm / Closed: Forest Park - Wednesdays; Insectarium - Wednesdays / Admission Fees for the Insectarium: Adults-¥510, Seniors & High school students-¥170, Junior high & Elementary school students-Free (Admission free for high school students on Saturdays (except on national holidays and during school holidays)) / Forest Park: <http://www.daiichibs-shitei.com/forest/> Insectarium: <http://www.hiro-kon.jp/>)

Events at the Forest Park

🍷 **Make a Pizza** / Sat., Mar. 19 & Sun., Mar. 20 / 10:00am - 1:00pm / *Ringyo Taiken Hiroba* / For elementary school students and their guardians / Participation fee: Free

✧ Bring pizza ingredients with you.

TO APPLY: Send an *ofuku-hagaki* (pre-paid reply postcard) with applicants' names, address, telephone number, grade, event date you wish to attend and the event name **森のピザづくり** ("Mori no pizza zukuri") to the park postmarked by Thu., Mar. 10. 15 postcards will be selected at random by a drawing of names for each day.

🍷 **Ground Golf Lesson** / Sun., Mar. 27 / 10:00am - noon / Ground Golf Field / Fee: Free

TO APPLY: Send an *ofuku-hagaki* (pre-paid reply postcard) with applicants' names, address, telephone number, age, event date you wish to attend and the event name **グラウンドゴルフをやってみよう** ("Ground golf wo yattemiyo") to the park postmarked by Thu., Mar. 17. 50 people will be selected at random by a drawing of names.

✧ Ground golf clubs and balls will be lent. If you have your own, please bring them to the event. This event will be canceled if it rains.

Events at the Insectarium

🍷 **Craft Workshop with Silkworm Cocoons** / Sat., Mar. 5, 12, 19 & 26 & Mar. 21 / 10:00am - 3:00pm / Fee: ¥150 for materials, plus museum admission fee

🍷 **Touch Insects!** / Sun., Mar. 6, 13, 20 & 27 / ① 10:00am - noon ② 1:00pm - 3:00pm

The Hiroshima Botanical Garden

(3-495 Kurashige, Saeki-ku 731-5156 / 922-3600 / 9:00am - 4:30pm / Closed on Fridays / Adults-¥510, Seniors & High school students-¥170, Junior high and Elementary school students-Free (Admission free for high school students on Saturdays (except on national holidays and during school holidays)) / <http://www.hiroshima-bot.jp/>)

<Exhibitions> Exhibitions will close at 3:30pm on their last day.

Tenji Shiryō-shitsu

🍷 **The World of Plant Dyeing** / Sat., Mar. 5 - Thu., Mar. 31

Tenji Onshitsu (hothouse exhibitions)

🍷 **Geraniums** / Sat., Mar. 12 - Wed., Apr. 20

<Event>

🍷 **Junior Project** / Sun., Mar. 13 / ① 11:00am - noon ② 1:30pm - 2:30pm

<Lectures>

🍷 **Christmas Roses** / Sat., Mar. 5 & Sun., Mar. 6 / ① 10:30am - 11:30am ② 2:30pm - 3:30pm

🍷 **How to Grow Orchids** / Sun., Mar. 6 / 1:30pm - 2:30pm

🍷 **Gallery Talk on Plant Dyeing Exhibition** / Sun., Mar. 20 / 11:00am - noon

🍷 **Plant Dyeing** / Sun., Mar. 20 / 1:30pm - 3:30pm

🍷 **How to Grow Shiitake (mushrooms)** / Mon., Mar. 21 / 10:00am - 3:00pm

Children's Museum of Culture and Science

(5-83 Moto-machi, Naka-ku 730-0011 / 222-5346 / 9:00am - 5:00pm / Closed on Mar. 1 - 4, 7, 14, 22, 23 & 28 / Admission fee for planetarium is required (see below). / <http://www.pyonta.city.hiroshima.jp/>)

🍷 **The Planetarium will be closed until spring 2016 due to renovations.**

★ Events ★

☆ **Theater for Children** / Sun., Mar. 6 / ① noon ② 2:30pm ✧ Doors will open at 11:30am for ① and at 2:00pm for ②. / 1F, Apollo Hall (250 seats) / Admission fee: Free

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

- ☆ **Craft Workshops** / Sun., Mar. 6 & 13 / 1:00pm - 3:30pm / For children under elementary school entry age, elementary school students (1st - 3rd grade) and their guardians / 3F, *Kosaku-shitsu* (Craft Room) / Fee: ¥30 for materials

◇ Each day's program is different. For more information, please contact the museum.

- ☆ **Science Show** / ① 1:30pm - 2:00pm ② 3:00pm - 3:30pm / 1F, Science Studio / Fee: Free
- ◆ **Popular Experiments** / Sat., Mar. 12
 - ◆ **Static Electricity** / Sun., Mar. 13

🌀 **The events listed below require advanced applications.**

To APPLY: Send an *ofuku-hagaki* (pre-paid reply postcard) to the museum, postmarked by each event's application deadline with the following information: applicants' names, address, telephone number, school year and the event name and time you wish to attend.

Science Workshops

- ◆ **Make a Distribution Map of Dandelions**
around Hiroshima Castle / タンポポ大捜査網
(*"Tanpopo dai- sousamou"*) / Sun., Apr. 3 / 9:30am - noon / For elementary school students / Fee: ¥300 / Closing date for applications: Sun., Mar. 20 ◇ 20 people will be selected at random by a drawing of names.

Craft Workshops

- ◆ **Craft Workshop Using a Motor** / 公開発明
教室 : モーターを使った工作 (*"Kokai hatsumei kyoushitsu: Motor wo tsukatta kosaku"*) / Sun., Apr. 10 / 1:30pm - 4:00pm / For elementary (4th - 6th grade) and junior high school students / Fee: Free / Closing date for applications: Sun., Mar. 27 ◇ 24 people will be selected at random by a drawing of names.

- 🏠 **Hiroshima City Asa Zoological Park**
(Asa-cho Dobutsuen, Asakita-ku 731-3355 / 838-1111 / 9:00am - 4:30pm / Closed on Mar. 3, 10, 17 & 24 / Adults-¥510, Seniors & High school students- ¥170, Junior high & Elementary school students-Free / <http://www.asazoo.jp/>)

- 🐾 **Backyard Guide Tour** / Sat., Mar. 5, 12, 19 & 26 / ① 11:00am (except Mar. 26) ② 1:30pm / Please gather near the entrance at 9:00am on each activity day. The first 10 - 40 people can participate. The number of participants will differ depending on where you visit. We will explore a different place on each trip.

- 🐾 **Photo Exhibition: Animal Photos Shot on Streets in the World ~ France, Germany, Switzerland, Italy, Turkey & India ~** / Sat., Mar. 5 - Sun., Mar. 27 / *Dobustu Kagaku-kan*, 1F
- 🐾 **Make Your Original Badge!** / Sun., Mar. 12 / 9:00am - noon ◇ The first 250 people will be accepted.
- 🐾 **Sketching Event: Let's Draw Animals and a Fire Engine** / Sun., Mar. 13 / 9:30am - 1:00pm ◇ Applications will be accepted from 9:00am to 11:30am on the day at the main entrance.
◇ Drawing paper will be given to each person. Please bring other painting tools with you.
◇ This event will be postponed until Sun., Mar. 20 if it rains.
- 🐾 **Animal Capture Training Observation** / Mon., Mar. 21 / 2:00pm - 2:40pm
◇ You can watch training on how to catch an escaped animal.
- 🐾 **Try to Ride on a Mini Carp *Shinkansen*** / Sat., Mar. 26 / ① 11:00am - noon ② 2:00pm - 3:00pm
◇ This event will be postponed until Sat., Apr. 2 if it rains.
- 🐾 **Feeding Animals** / Sat., Mar. 26 & Sun., Mar. 27 / ① Giraffes: From 11:00am onward ② Goats & Sheep: From 1:00pm onward
◇ Tickets will be distributed from 10:30am for ① and from 12:30pm for ② to the first 50 people (①) and for the first 100 people (②).
◇ Feeding giraffes will be canceled if it rains.
- 🐾 **Giant Salamander Facility Tour** / Sat., Mar. 26 / 11:00am - 11:45am
◇ Reservations will be accepted from 9:00am at the main entrance until 20 spots are filled.

- 🚗 **Numaji Transportation Museum**
(Hiroshima City Transportation Museum)
(2-12-2 Chorakuji, Asaminami-ku 731-0143 / 878-6211 / 9:00am - 5:00pm / Closed: Mar. 1, 2, 3, 7, 14, 22, 23 & 28 / Adults-¥510, Seniors & High school students-¥250, Junior high school students or younger-Free / <http://www.vehicle.city.hiroshima.jp>)

- 🌸 **The Spring Festival will be held on Mar. 19, 20 & 21.**

- 🚗 **The Museum's Special Exhibition: Taxis** / Fri., Mar. 4 - Sun., May 8



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

★ **Special Exhibition-Related Events** ★

- ◆ **Step Inside a Three-wheeled Taxi** / Sat., Sun. & national holidays in during the event period (except on Mar. 12, 13, 26 & 27; Apr. 9, 10, 16 & 17) / 1F, Elevator Hall / Fee: Museum admission

✧ The car engine will not be started.

- ◆ **Taxi Driver Experiment** / Sat., Sun. & national holidays in during the event period (except on Mar. 12, 13, 26 & 27; Apr. 9, 10, 16 & 17) / 1F, Entrance Hall / Participation fee: Free

✧ The car engine will not be started.

- ◆ **Step Inside a Hiroshima Toyo Carp Taxi** / Sat., Mar. 12 & Sun., Mar. 13; Sat., Apr. 9 & Sun., Apr. 10 / ① 10:30am - 11:30am ② 2:00pm - 3:00pm / 1F, Entrance Hall / Participation fee: Free

✧ The car engine will not be started.

- ◆ **Step Inside a London Taxi (Black Cab)** / Sat., Mar. 26 & Sun., Mar. 27; Sat., Apr. 16 & Sun., Apr. 17 / ① 10:00am - noon ② 1:30pm - 3:30pm / 1F, Entrance Hall / Participation fee: Free

✧ The car engine will not be started.

- ◆ **Children's Craft Workshops** / For preschoolers, elementary school students and their guardians ✧ 4th grade elementary school students and under should be accompanied by their guardians. / 1F, Craft Room / Fee: ¥50 for materials ✧ The first 100 groups can participate each event day.

- **Bookmark-making** / Sun., Mar. 20 / ① 10:30am - 11:30am ② 1:00pm - 3:30pm

- **Milk Carton London Taxi** / Sun., Apr. 24 / 1:00pm - 3:30pm

- ◆ **Craft Workshop for Elementary School Students: Remote-controlled Toy Taxi** / Sat., Apr. 16 / 1:00pm - 4:00pm / 1F, Craft Room / For elementary school students (1st - 4th grade students should be accompanied by their guardians.) / Fee: ¥400 for materials

TO APPLY: Send an *ofuku-hagaki* (pre-paid and reply postcard) with applicant's name, address, telephone number, name of the school you belong to, grade and the

workshop name しょうがくせいこうさくきょうしつ **小学生工作教室**

("Shogakusei kousaku kyoushitsu") to the museum by Wed., Apr. 6. 20 people will be selected at random by a drawing of names.

- ◆ **Safety License Present for Children** / Sat., Apr. 23 & Sun., Apr. 24 / ① 10:00am - noon ② 1:30pm - 3:30pm / 1F, Entrance Hall / Participation fee: Free ✧ Presents will be given as long as supplies last.

- ◆ **Taxi Driver's License Present for Children** / Sat., May 7 & Sun., May 8 / ① 10:00am - 11:30am ② 1:30pm - 3:30pm / 1F, Entrance Hall / Participation fee: Free ✧ The first 100 participants will accepted for each time slot.

- ✧ **Children's Craft Workshops** / Mar. 6 (Sun.), 13 (Sun.), 19 (Sat.), 21 (Mon.) & 27 (Sun.) / Mar. 6, 13 & 27: 1:00pm - 3:30pm; Mar. 19 & 21: ① 10:30am - 11:30am ② 1:00pm - 3:30pm / For preschoolers, elementary school students and their guardians / 1F, Craft Room / Fee: ¥50 for materials ✧ The first 100 groups can participate on each event day.

- ✧ **Vehicle Land: Playing with Toy Vehicles** / Sat., Mar. 26 & Sun., Mar. 27 / 1:00pm - 3:45pm / 1F, *Tamokuteki Hall* / Fee: Free

- ✧ **Science Show: Science Magic Show** / Sat., Mar. 12 & Sun., Mar. 13 / ① 11:30am - 11:50am ② 1:30pm - 1:50pm ③ 2:30pm - 2:50pm / 1F, *Tamokuteki Hall* / Fee: Free

- ✧ **The Leading-edge Robot Show by Kyushu Institute of Technology** / Sun., Mar. 20 & Mon., Mar. 21 / ① 10:15am - 10:45am ② 12:45pm - 1:15pm ③ 2:15pm - 2:45pm / 1F, *Tamokuteki Hall* / Participation fee: Free
- ✧ **Exhibition on a Streetcar Exposed to the A-Bomb** / Sat., Mar. 19 / ① 11:00am - noon ② 1:30pm - 3:00pm / *Okugai Hiroba* (outdoor open space) / Fee: Free

✧ Exhibition will be canceled if it rains.

🌩️ **Hiroshima City Ebayama Museum of Meteorology**

(1-40-1 Eba-minami, Naka-ku 730-0835 /

231-0177 / 9:00am - 5:00pm / Closed on

Mondays (except Mar. 21), Mar. 22 & 23 /

Adults-¥100, Seniors & High school

students-¥50, Junior high & Elementary school

students-Free (Admission free for high school

students on Saturdays except during school

holidays) / <http://www.ebayama.jp/>)

- ✧ **New Year Special Exhibition: Science of Friction** / Sat., Jan. 23 - Sun., Mar. 13

- ✧ **Science Show** / ① 1:30pm - 2:00pm ② 3:00pm - 3:30pm

- ◆ **Magical Water Science** / Mar. 5 (Sat.), 6 (Sun.), 12 (Sat.) & 13 (Sun.)

- ◆ **Amazing Experiments** / Mar. 20 (Sun.), 21 (Mon.), 26 (Sat.) & 27 (Sun.)

- ✧ **Science Workshop** / Sat., Mar. 19 / 1:00pm - 3:30pm / For junior high school students and under / Fee: ¥100 for materials

✧ The first 50 people will be accepted for each workshop from 10:00am on the day of.

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

- ✿ Photo Exhibition: Ebayama-yamazakura (Mt. Eba cherry blossoms) / Thu., Mar. 24 - Sun., Apr. 10

Hiroshima City Museum of History and Traditional Crafts

(2-6-20 Ujina-miyuki, Minami-ku 734-0015 / 253-6771 / 9:00am - 5:00pm / Closed on Mondays (except Mar. 21), Mar. 22 & 23 / Adults-¥100, Seniors & High school students-¥50, Junior high school students and younger-Free / <http://www.hiroins-net.ne.jp/kyodo/>)

- ✈ Special Exhibitions: Hemp Industry in Hiroshima / Sat., Jan. 23 - Sun., Apr. 10
✈ Workshops, etc.

- ◆ Make a *Sakura-mochi*, a bean cake wrapped in a preserved cherry leaf / Sat., Mar. 19 / 1:00pm - 3:00pm / Elementary school students / Fee: ¥200 (Admission fee for the museum is also required.)
✧ Applications will be accepted by phone or fax between Mar. 1 and 4. 20 people will be selected at random by a drawing of names.
- ◆ Make a *Wagashi* (Japanese-style confectionary) / Sat., Apr. 17 / 1:00pm - 3:00pm / Elementary school students and their guardians / Fee: ¥300 per person (Admission fee for the museum is also required.) ✧ Applications will be accepted by phone or fax between Apr. 1 and 5. 10 groups will be selected at random by a drawing of names.
- ◆ Make a *Kashiwamochi* (a rice cake stuffed with sweet bean paste and wrapped in an oak leaf) / Fri., Apr. 29 / 1:00pm - 3:00pm / Elementary school students / Fee: ¥100
✧ Applications will be accepted by phone or fax between Apr. 1 and 5. 20 people will be selected at random by a drawing of names for each day.

Hiroshima City Cinematographic and Audio-Visual Library

(3-1 Moto-machi, Naka-ku 730-0011 / 223-3525 / 10:00am - 8:00pm (Tue.-Sat.), 10:00am - 5:00pm (Sun., national holidays & August 6) / Closed on Mondays (except Mar. 21) & Mar. 22 / **35mm Film Showings** ⇒ Adults-¥510, Seniors & High school students-¥250, Junior high school students or younger-Free; **Other Film Showings** ⇒ Adults-¥380, Seniors & High school students-¥180, Junior high school students or younger-Free, Admission free for foreign students (Please show your student ID or the Hiroshima International Center Complimentary Pass.) / <http://www.cf.city.hiroshima.jp/eizou/>)

March Special Showings of Masterpieces of Japanese Film: Manga-based Films (Screened in Japanese only)

Admission Fee:

Adults-¥510, Seniors (65 years old and up) & High school students-¥250, Junior high & Elementary school students-Free
★ Sat., Mar. 5 & 19: admission free for high school students

- Fri., Mar. 4 / ① 10:30am ② 2:00pm ③ 6:30pm
Akado Suzunosuke Mitsume no chojin / 赤胴鈴之助 三つ目の鳥人 (1958, Daiei (Kyoto), 71 min., color) / Director: Kazuo Mori / Original author: Tsunayoshi Takeuchi / Cast: Shoji Umewaka, Tamao Nakamura, Narutoshi Hayashi, Yataro Kurokawa
- Sat., Mar. 5 / ① 10:30am ② 2:00pm ③ 6:00pm
Ninja bugei-cho / 忍者武芸帳 (1967, Sozsha, 117 min., B&W) / Director: Nagisa Oshima / Original author: Sanpei Shirato / Voice actor: Kei Yamamoto, Akiko Koyama, Kei Sato, Noriko Matsumoto
- Wed., Mar. 9 / ① 10:30am ② 2:00pm ③ 6:30pm
Ah!! Hana no oen-dan / 嗚呼!! 花の応援団 (1976, Nikkatsu, 98 min., color) / Director: Chusei Sone / Original author: Dokuman Pro / Cast: Hitoshi Imai, Junko Miyashita, Yuki Mizuhara, Toru Abe
- Thu., Mar. 10 / ① 10:30am ② 2:00pm ③ 6:30pm
Hakatakkō junjo / 博多っ子純情 (1978, LIL, Eiko, 94 min., color) / Director: Chusei Sone / Original author: Hosei Hasegawa / Cast: Ken Mitsuishi, Chieko Matsumoto, Asao Koike, Masumi Harukawa
- Fri., Mar. 11 / ① 10:30am ② 2:00pm ③ 6:30pm
Sakura no sono / 櫻の園 (1990, NCP, Suntory, 96 min., color) / Director: Shun Nakahara / Original author: Akimi Yoshida / Cast: Hiroko Nakajima, Miho Tsumiki, Yasuyo Shirashima, Miho Miyazawa
- Sat., Mar. 19 / ① 10:30am ② 2:00pm ③ 6:00pm
Tsuri baka nisshi / 釣りバカ日誌 (1988, Shochiku, 93 min., color) / Director: Tomio Kuriyama / Original author: Juzo Yamasaki, Kenichi Kitami / Cast: Toshiyuki Nishida, Rentaro Mikuni, Eri Ishida, Kei Tani
- Sun., Mar. 20 / ① 10:30am ② 2:00pm
NANA / NANA (2005, "NANA" Seisaku linkai, 113 min., color) / Director: Kentaro Otani / Original author: Ai Yazawa / Cast: Mika Nakashima, Aoi Miyazaki, Ryuhei Matsuda, Hiroshi Narimiya
- Fri., Mar. 25 / ① 10:30am ② 2:00pm ③ 6:00pm
Umizaru / 海猿 (2004, Fuji Television, ROBOT, Pony Canyon, Toho, 120 min., color) / Director: Eiichiro Hasumi / Original author: Shuho Sato / Cast: Hideaki Ito, Ai Kato, Tatsuya Fuji, Atsushi Ito

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

- **Sat., Mar. 26 / ① 10:30am ③ 6:00pm**
Moteki / モテキ (2011, "Moteki" Seisaku linkai, 118 min., color) / Director: Hitoshi One / Original author: Mitsuro Kubo / Cast: Mirai Moriyama, Masami Nagasawa, Kumiko Aso, Yoko Maki
- **Sun., Mar. 27 / ① 10:30am ③ 2:00pm**
BECK / BECK (2010, "BECK" Seisaku linkai, 114 min., color) / Director: Yukihiro Tsutsumi / Original author: Harold Sakuishi / Cast: Hiro Mizushima, Takeru Sato, Kenta Kiritani, Osamu Mukai

🎬 "Sound and Silent" (Enjoy a silent film with live piano accompaniment.)

👉 **Admission Fee:**
 Adults-¥380, Seniors (65 years old and up) & High school students-¥180, Junior high & Elementary school students-Free

- **Sun., Mar. 6 / 2:00pm**
Soto Ashuragai / 争闘阿修羅街 (1938, Daito Eiga, 36 min., B&W, silent) / Director: Tsuyoshi Yashiro / Cast: Hideto Hayabusa, Momoyo Okawa, Kaido Ooka, Eiichi Takamura

🎬 **Family Theater**
 (Animated Films are in Japanese only)

👉 **Admission Fee:**
 Adults-¥380, Seniors (65 years old and up) & High school students-¥180, Junior high & Elementary school students-Free

- **Mon., Mar. 21 / ① 10:30am ② 2:00pm**
Himitsu kessha Taka no tsume THE MOVIE II: Watashi wo aishita kuro oolong-cha / 秘密結社 鷹の爪 THE MOVIE II 私を愛した黒烏龍茶 (2008, "Himitsu kessha Taka no tsume THE MOVIE II" Seisaku linkai, 98 min., color) / Director: FROGMAN / Voice actor: FROGMAN

🎬 **American Films of the 70s** (Screened in original language with Japanese subtitles)

👉 **Admission Fee:**
 Adults-¥510, Seniors (65 years old and up) & High school students-¥250, Junior high & Elementary school students-Free
 ★ **Wed., Mar. 23:** Adults-¥380, Seniors (65 years old and up) & High school students-¥180, Junior high & Elementary school students-Free

- **Wed., Mar. 16 / ① 2:00pm ② 6:30pm**
Brewster McCloud (1970, USA, 105 min., color) / Director: Robert Altman / Cast: Bud Cort, Sally Kellerman, Michael Murphy

- **Thu., Mar. 17 / ① 2:00pm ② 6:30pm**
Harold and Maude (1971, USA, 91 min., color) / Director: Hal Ashby / Cast: Bud Cort, Ruth Gordon, Cylil Cusak, Charles Tyner
- **Fri., Mar. 18 / ① 2:00pm ② 5:30pm**
Nashville (1975, USA, 160 min., color) / Director: Robert Altman / Cast: David Arkin, Barbara Baxley, Ned Beatty
- **Wed., Mar. 23 / ① 2:00pm ② 6:00pm**
Twilight's Last Gleaming (1977, USA, West Germany, 145 min., color) / Director: Robert Aldrich / Cast: Burt Lancaster, Charles Durning, Richard Widmark
- **Thu., Mar. 24 / ① 2:00pm ② 6:30pm**
Days of Heaven (1978, USA, 94 min., color) / Director: Terrence Malic / Cast: Richard Gere, Brooke Adams, Sam Shepard, Linda Manz

🎬 **Culture Film Screenings / Adults-¥380, Seniors (65 years old and older) & High school students-¥180, Junior high & Elementary school students-Free**
 ✦ Screened in Japanese only

- ◆ **Mar. 2 (Wed.) / ① 2:00pm ② 6:00pm**
Mar. 3 (Thu.) / ① 10:30am ② 2:00pm
 2 films, 90 min.
 ① Sanin - rekishi to furusato - / 山陰一歴史とふるさとー
 ② Nihon no kokoro no furusato Hagi / 日本の心のふるさと 萩
- ◆ **Mar. 8 (Tue.) / ① 2:00pm ② 6:00pm**
 3 films, 78 min.
 ① Nihon rekishi no nagare / 日本歴史の流れ
 ② Shiro to joku-machi / 城と城下町
 ③ Ninon no kokoro wo motomete - haiku no sekai - / 日本の心を求めてー俳句の世界ー
- ◆ **Mar. 30 (Wed.) / ① 2:00pm ② 6:00pm**
Mar. 31 (Thu.) / ① 10:30am ② 2:00pm
 3 films, 67 min.
 ① Ise-shima no tabi / 伊勢志摩の旅
 ② Mie wo meguru / 三重をめぐる
 ③ Mori to umi no uta / 森と海の詩



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

Library News

March 2016

Recommended Books for This Month

Five Star Billionaire

By Tash Aw (Fourth Estate, 2014)

The Book of Loss

By Julith Jedamus (Phoenix, 2006)

Brooklyn

By Colm Tóibín (Scribner, 2009)

Shantytown

By César Aira, Translated by Chris Andrews
(New Directions Books, 2013)

Life and Fate

By Vasily Grossman,
Translated and with an introduction by Robert Chandler
(Vintage Books 2006)

What other books should we add to our collection? Your suggestions are always welcome!



Library Corner

LOCATION: International Conference Center Hiroshima (ICCH), 1st Floor

T E L L : (082)247-9715

H O U R S : 9:00 am - 7:00 pm (From April 1 to September 30)
9:00 am - 6:00 pm (From October 1 to March 31)

C L O S E D : December 29th through January 3rd

BOOK LOAN POLICY:

Up to three books may be borrowed for a two-week period. To obtain an ICCH Library Card, you need to bring identification which has your address, and for foreign residents, your period of stay in Japan. (A Japanese driver's license, student identification card, passport or resident card is an acceptable form of identification.)



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

図書だより

2016年3月

今月のおすすめ図書

おにぎりほどの角から食べるのがマナーですか？

ホームステイ外国人のニッポンびっくり体験

吉野 椰枝子／著（祥伝社，2011年）

日本人の知らない日本語4：海外編

蛇蔵／著，海野 凧子／著（メディアファクトリー，2013年）

日本語検定 これならわかる図解日本語

川本 信幹／監修，須永 哲矢／文，角 慎作／絵（東京書籍，2008年）

赤毛のアンのおしゃべり英語レッスン

島本 薫／著，吉村 和敏／写真（あさ出版，2006年）

その英語、こう言いかえればササるのに！

関谷 英理子／著（青春出版社，2013年）

本のリクエストなど図書コーナーに関するご要望はスタッフまでお気軽にお申し出ください。



図書コーナー

場 所： 広島国際会議場 1F・国際交流ラウンジ（平和記念公園内）
TEL (082)247-9715

開館時間： 9:00am - 7:00pm（4月1日から 9月30日まで）
9:00am - 6:00pm（10月1日から 3月31日まで）

休館日： 12月29日～1月3日

貸 出： 図書は2週間を期限として、1回3冊まで借りることができます。

初めて利用する際には、住所や在留期間（外国人の方）を証明するもの（運転免許証・学生証・パスポート・在留カードなど）を提示して下さい。



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

March 2016

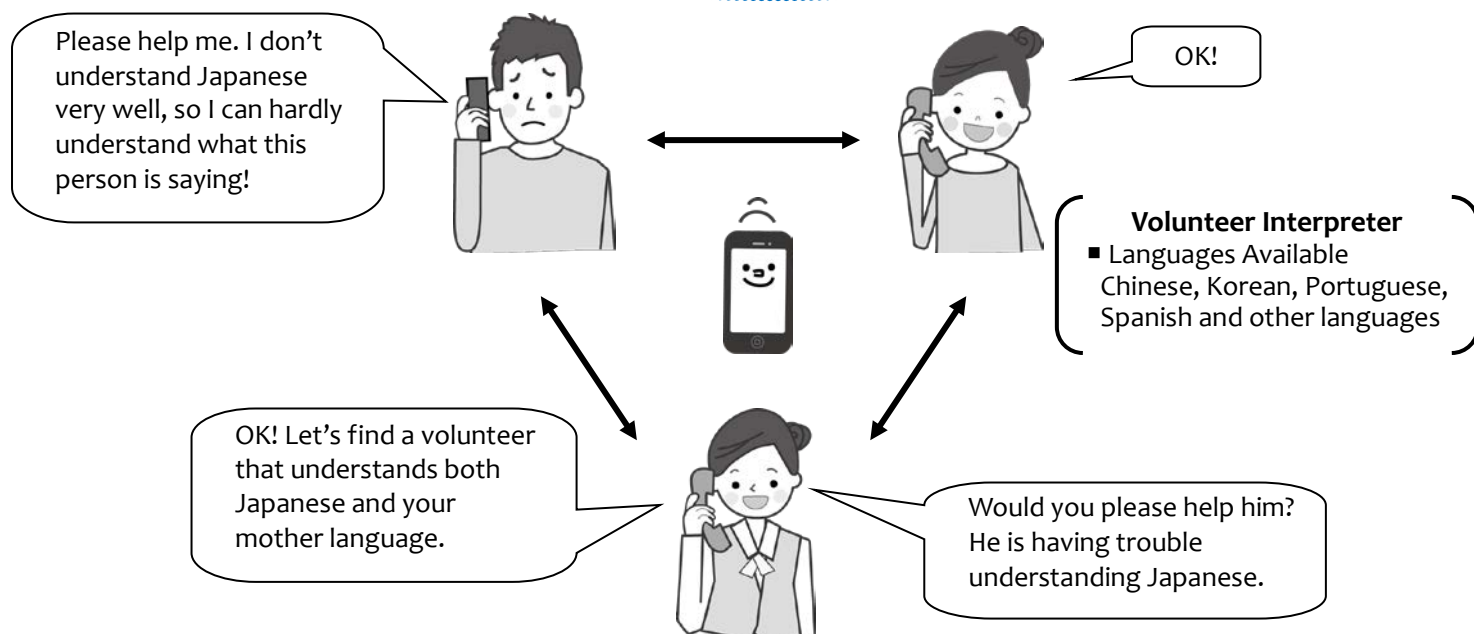
Trio-Phone Service

(Multilingual Interpretation Using the Telephone)



What is Trio-Phone ?

Trio-Phone Service allows three people to have a conversation at the same time through the telephone. If you are having difficulties communicating in Japanese, call the International Exchange Lounge (082-247-9715). A volunteer interpreter will help you through the Trio-Phone Service!



International Exchange Lounge (Available in English)

TEL: 082-247-9715

OPEN: 9:00am – 7:00pm (April 1 – September 30)

9:00am – 6:00pm (October 1 – March 31)

CLOSED: December 29 through January 3

[For more information]

Hiroshima Peace Culture Foundation

International Exchange Lounge

TEL: 082-247-9715 FAX: 082-242-7452 E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

International Relations & Cooperation Division

TEL: 082-242-8879 FAX: 082-242-7452 E-mail: internat@pcf.city.hiroshima.jp

HP: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd>

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Winter 2015-2016

トリオフオンサービスのご利用を！



トリオフオンとは？

(電話による多言語ボランティア通訳)

「トリオフオン」とは、3人同時に電話で会話ができるシステムです。

日本語に自信がない外国人市民のみなさん！

国際交流ラウンジに電話をすれば、ボランティア通訳者を通じて、
母国語で知りたいことがわかるという便利なサービスです。

ぜひご利用ください。

～について知りたいのですが、日本語がよくわかりません。



わかりました！
お伝えします。



ボランティア通訳者を
手配しますので、この
ままお待ちください。



ボランティア通訳者
中国語、韓国・朝鮮語、
ポルトガル語、スペイン語、
タガログ語 ほか

トリオフオンでの通訳を
お願いします。

国際交流ラウンジ（英語でもお話しできます）

TEL：082-247-9715

開館時間：9:00～19:00（4月1日～9月30日）

9:00～18:00（10月1日～3月31日）

休館日：12月29日～1月3日

【問い合わせ】

(公財) 広島平和文化センター

〒730-0811 広島市中区中島町1-5（広島国際会議場内）

国際交流ラウンジ

TEL：082-247-9715 FAX：082-242-7452 Eメール：golounge@pcf.city.hiroshima.jp

国際部 国際交流・協力課

TEL：082-242-8879 FAX：082-242-7452 Eメール：internat@pcf.city.hiroshima.jp

HP: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/>

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Winter 2015-2016

Garbage Disposal Information

Separate garbage properly and take it to the collection site by 8:30am on the designated day. Please do NOT take garbage to the site on the night before. Garbage collection days vary depending on where you live and the category of the refuse. For further details, consult your local ward office or your neighbors to be sure of the proper disposal method. "Hiroshima 8", a handbook on how to separate garbage, and "Hiroshima City Garbage Disposal Guidelines for the 2015 fiscal year", a garbage chart with schedules of garbage collection days, are available at ward offices, branch offices and community halls. The Handbook and Guidelines are translated into English, Spanish, Portuguese, Chinese and Korean. These are also available at the International Exchange Lounge (International Conference Center Hiroshima), so please ask the staff if you need them.

ごみの正しい出しかた

ごみは種類ごとに分けて、決められた日の朝8時半までに、決められた場所へ整理して出してください。ただし、収集日の前夜には出さないでください。ごみを出す曜日や日は、あなたの住んでいる町とごみの種類によって決められています。詳しいことはお住まいの地域の区役所や近所の人に尋ねて、正しいごみの出しかたを確認しましょう。各区役所・出張所、公民館において、ごみの正しい出しかたについて書かれたハンドブックやごみの収集日の表（英語、スペイン語、ポルトガル語、中国語、ハングル語）を配布しています。また、国際交流ラウンジでも配布していますので、ご希望の方はスタッフまで申し出てください。

We have charts for;

- | | |
|-------------------|-----------------------|
| ★ Naka-ku / 中区 | ★ Asaminami-ku / 安佐南区 |
| ★ Higashi-ku / 東区 | ★ Asakita-ku / 安佐北区 |
| ★ Nishi-ku / 西区 | ★ Aki-ku / 安芸区 |
| ★ Minami-ku / 南区 | ★ Saeki-ku / 佐伯区 |



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Winter 2015-2016